



درېکله ماه گذشته در اقتصاد افغانستان چه گذشته؟؟  
چالش ها و زمينه ها براي انكشاف صادرات و توليد و رقابت با توليد كننده  
هاي منطقه اي چه بودند؟؟  
کاري از : موسسه مطالعات اقتصادي و حقوقي افغانستان

**What Happened in the Country's Economy last month?  
What were the Challenges to the Development, Production,  
Exporting and Competing with the Regional Producers?  
A work of Afghanistan Economic and Legal Studies  
Organization (AELSO)**

د کرنې او اوبو لگولو وزارت په وينا، په هېواد کې تېر کال د زعفرانو حاصل ۴ زره کيلوگرامه وو او دغه وزارت هڅه کوي چې سړ کال دغه رقم ډېر کړي.

دغه وزارت وايي چې په ولايتونو کې يې د کروندگرو د پوهاوي لپاره اغېزمنې خپرونې په لاس کې نيولي دي او هغوی ته به د زعفرانو د غوره حاصل اخيستنې لپاره پرمختللي ماشينونه وپېشل شي.

### د کرنې وزير د تازه مېوو د پروسس لپاره د نويو صنعتي پارکونو له رامنځته کونې څخه خبر ورکړ



د کرنې او اوبو لگولو وزير، اسدالله ضمير د دې مطلب په څرگندولو سره د دوشنبې په ورځ 22 چنگاښ وويل چې دغه وزارت په پام کې لري د تازه مېوو د محصولاتو د ساتلو لپاره په هېواد کې نوي صنعتي پارکونه رامنځته کړي.

د ضمير په وينا، د دغه پارکونو جوړونه به مرسته وکړي ترڅو وچې او تازه مېوې په معياري توگه بسته بندي، پروسس، بازار موندنه او په سړو خونو کې وساتل شي. هغه همداراز ټينگار وکړ چې دغه کار په هېواد کې د کرنې او د بڼيزو محصولاتو د ودې لپاره ارزښتمن دی.

بساغلي ضمير وويل: "دغه وزارت په پام کې لري ترڅو د وچې او تازه مېوې د ساتلو لپاره صنعتي

### د کرنې وزارت: سړ کال به د زعفران پياز د هېواد په ۳۴ ولايتونو کې وکرل شي



د کرنې او اوبو لگولو وزارت مسولين وايي چې دغه وزارت به سړ کال د زعفران د پيازو ۱۶۰ ټنه متریک پياز د هېواد په ۳۴ ولايتونو کې کروندگرو ته وپېشي ترڅو په هېواد کې د زعفرانو کرکېله وده ومومي او کروندگر له هغې څخه ډېر حاصل ترلاسه کړي.

د کرنې او اوبو لگولو وزارت وياند لطف الله راشد څرگنده کړه: "سړ کال مور په پام کې لرو چې د زعفران کښت چې په څو ولايتونو کې محدود وو په ټولو ولايتونو کې د کروندگرو له روزنې سره ډېر کړو؛ ترڅو وکولای شو د افغانستان زعفران چې د کيفيت له اړخه لومړی مقام لري اروپايي هېوادونو ته صادر کړو".

په ورته وخت کې د زعفرانو يو شمېر کروندگر او پلورونکي له مسولينو څخه غواړي ترڅو د دغې گياه د کښت لپاره ودې څخه ملاتړ وکړي.

د زعفرانو يوه پلورونکي حکمت الله عظيمي وويل: "په افغانستان کې د زعفرانو کښت لږ دی سربېره پر دې چې ښه کيفيت لري او خلک ډېر لېواله دي ترڅو زعفران واخلي، اوس مهال د زعفرانو بيه ډېره لوړه ده او که چېرې د هغې توليد زياتوالی ومومي د زعفرانو بيه به هم راتيا ته شي".

محمد قربان حقجو د یکشنبې 21 چنگاښ په ورځ په رسمي توګه د هېواد د اجرائي رييس عبدالله له خوا د افغانستان له پانګونې څخه د ملاتړ يا آسيا ادارې د نوي رييس په توګه وپېژندل شو.

په هغې ناسته کې چې په همدغې مناسبت جوړه شوې وه، د هېواد اجرائي رييس وويل چې د ملي يووالي حکومت د خصوصي ځانګې ملاتړ او د ستونزو د حل لپاره ژمن دي.

هغه زياته کړه: "مور به يو ځل بيا د دغې ځانګې ستونزې د ملي امنيت شورا ته به ورسو او په دې اړه به د خصوصي ځانګې او پانګوالو انديښنې به وڅېړو، ترڅو د راتلونکو پېښو څخه مخنيوی وشي".

عبدالله عبدالله څرګنده کړه چې په ځينو دولتي ادارو کې د اقتصادي او اداري فساد ستونزو له امله په هېواد کې د پانګونې لپاره شته فرصتونه له لاس څخه ځي.

په همدې حال کې قربان حقجو د آسيا ادارې نوي رييس په دې اړه وويل: "له پانګولو څخه د ملاتړ ادارې ته بايد يو شوک ورکړل شي. دغه اداره بايد د پانګونې د اوسنيو اړتياوو پر بنسټ چمتو شي او په دغې برخه کې يو لړ بنسټيزو اصلاحاتو ته اړتيا شته چې مور هغه په پام کې لرو".

په هېواد کې د پانګونې په برخه کې د ستونزو اوارې، د پانګونې په قانون کې تعديلات، په هېواد کې د ونډو د بازار د رامنځته کولو لپاره هڅې، په دې اداره کې د پانګونې د مشورتي بورډ جوړول او د آسيا ادارې د شتمنيو تفتيش د حقجو له لندمهاله او اوږدمهاله پروګرامونو څخه دي.

**د ولسمشر له خوا د مرکزي بانک رييس وريپژندل**

پارکونه رامنځته کړي ترڅو زموږ وچې او تازه مېوې له ستندرد سره بڼه بندي او پروسس شي".

هغه همداراز وايي چې دغه پارکونه د بڼيزو محصولاتو او بهرنيو هېوادونو ته د هغې د صادرولو د زياتوالي يوازینی لار ده.

په ورته وخت کې، د تازه مېوو د صادراتو ټولني مسؤلین د ياد وزارت د دغې پرېکړې په هرکلي سره ويلي دي چې د دغه ډول پارکونو جوړونه کولای شي د کروندګرو ستونزه هواره کړي.

د تازه مېوو د صادراتو ټولني رييس، نجابت حيدري ويلي دي: "مور بن لرونکو لپاره د دغه ډول پارکونو جوړونه ډېره اړينه ده او د صادراتو د زياتوالي زمينه برابروي خو کوم څه چې اړين دي د کرنې او اوبو لګونې وزارت بايد پر خپلو دغو ژمنو عمل وکړي او دا د دغو پارکونو جوړونه د کاغذ پر مخ پاتې نه شي".

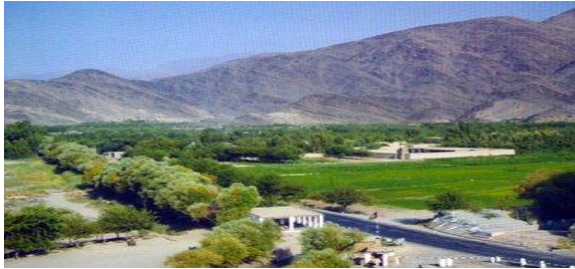
د تازه مېوو د صادراتو ټولني د مسؤلينو په وينا، د سرو خونو نه شتون، د صادراتو په برخه کې د حکومت نه پاملرنه، د مېوې د پروسس د کارخانو نه شتون او د مېوو د وارداتو زياتوالی د دې لامل شوی دی چې د هېواد تازه مېوې د مېوې په فصل کې په بڼه توګه له هېواد څخه بهر صادر نه شي د مېوې د صادراتو په وړاندې هر ډول ستونزه د دې لامل کېږي چې دغه مېوې په لنډه موده کې خوسا شي.

### قربان حقجو په رسمي توګه د آسيا ادارې د رييس په توګه په کار پيل وکړ



هغه همداراز وويل: "اقتصادي وده د بانکدارۍ د يوې روښانه او باور وړ سيستم څخه پرته شونې نه ده".

### د جاپان سنتي فناوړي د ننگرهار د گمبيري دښتو ته نوي ژوند ورکړ



د جاپان د سنتي فناوړۍ څخه په گټې اخستني سره د ۱۱ کلونو په لړ کې په ننگرهار ولايت کې ۱۶ زره و ۵۰۰ هکتاره دښتي ځمکه يې پر زراعتي او د کښت وړ پر ځمکه بدلنه کړې ده.

په کابل کې د جاپان سفير هيروشي تاکاهاشي له ننگرهار ولايت څخه د ليدني پر مهال وويل چې د دغه پروگرام د تطبيق لپاره ۲۰ ميليونه ډالره لگول شوي دي.

تاکاهاشي هيروشي په دې اړه څرگنده کړه: "البته د دغې پروژې په څېر د شپږو نورو پروژو منونکي يوو او مور دغه موضوع خپل هېواد ته رسو او که چېرې دغه موضوع شي نور نو په افغانستان کې ستونزه نه پاتېږي".

گمبيري دښته نور نو د پخوا په شان سوځنده او وچه دښته نه ده، ډاکټر ناکامورا د جاپان د شني ځمکې د پروگرام مسوول دی، د دغه پروگرام له لارې د ننگرهار يو شمېر سيمي د څه د پاسه ۲۷ کيلومتره ويالو په کيندلو سره وچې دښتي په ځنگلونو او شنو سيمو بدلې کړې دي.

په همدې حال کې د کرهني وزير اسدالله ضمير ويلي دي چې د دغې خپرونې په مرستې اوس په دغې دښتي کې هر ډول مېوې د اخستني وړ دي.



ولسمشر اشرف غني د دوشنبې ۲۲ چنگاښ ورځ خپلې صديقي رسماً د مرکزي بانک د رييس په توگه وروپېژندل. ده.

په هغه محفل کې چې په همدې موخه په لاره اچول شوی وو، صديقي زياته کړه چې د مرکزي بانک د رياست به اخيستو سره يې، په حقيقت کې لوی مسؤليت په غاړه اخيستلی دی.

هغه وويل چې د کابل بانک د کرکېچ هوارول به د هغه يو لسه مسؤليتونو څخه وي.

ولسمشر غني هم بانکداري د هېواد د پراختيا لپاره له اړينو پايو څخه بللي ده او د دغه کار پر پلي کېدو يې ټينگار وکړ.

هغه وويل چې د کابل بانک کرکېچ، د هېواد د بانکدارۍ په تاريخ کې يوه توره پاڼه ده او د هېواد د بانکدارۍ نظام ته يې لوی زيان رسولی دی.

ولسمشر غني ټينگار وکړ چې اوس مهال دغه کرکېچ د هوارېدو په لاره کې شتون لري او د دغه بهير د هوارېدو لپاره سختې هڅې روانې دي.

هغه زياته کړه: "افغانستان لومړنی هېواد دی چې په هغې کې خصوصي بانکداري وړاندې له دې چې دولتي بانک رامنځته شي، پيل شوې وه".

هغه تمویل د جاپان د نړیوالو همکاریو دفتر جایکا له خوا کپري.

### په فراه کې د شنو خونو تاسیس د اډمنه پانگونه



د کرنې او اوبو لگولو وزارت مسوولان وايي چې د فراه ولايت په ۱۶ زره او ۵۰۰ جريبه ځمکه د ۲۲ ميليونو ډالرو په ارزښت شني خونې جوړې شوي دي چې هره ورځ له دغو شنو خونو څخه له ۸۰۰ مترو څخه يو تن د سبزيو حاصلات ترلاسه کپري.

د دغه وزارت مسوولان وايي چې سرکال د تېرو کلونو په پرتله د شنو خونو حاصلات څو برابره زيات شوي دي او کروندگر لېواله دي چې په دې برخه کې زياته پانگونه وکړي.

د کرهڼې او اوبو لگولو وزارت وياند لطف الله راشد څرگنده کړه: "هغه محصولات چې له سبزيو څخه ترلاسه کپري، ډېر ښه او عالي دي، هغه شمېرې چې ترلاسه شوي دي د دې ښودنه کوي چې د ورځې له هر ۸۰۰ مترو څخه د سبزيو يو تن محصولات ترلاسه کپري چې ټول يې ترکاري باب دي او څه باندې ۸۰ سلنه بادرنگ دي چې گاونډيو ولايتونو ته صادرېږي او تمه ده چې کروندگر سر کال له دغو کروندو څخه ۱۰ ميليونه ډالره حاصلات ترلاسه کړي".

په همدې حال کې يوشمېر کروندگر وايي چې د دغو شنو خونو سابه په دننه هېواد او بهر کې ښه بازار لري او هغوی د دغو سبزيو له پلور څخه ښه عايد تر لاسه کوي.

ښاغلي ضمير وويل: "د گمبيري په دښتې کې زر جريبه ځمکې له ډلې څخه ۵۰ جريبه ځمکه کې د ستروس نباتات کرل شوي دي، ۴۰ جريبه زيتون، ۲۲ جريبه يي انار او کابو ۱۰ جريبه يي بېلابېلې مېوې لکه زردآلو، شفتالو او نورې مېوې دي او د دغې دښتې يوه بله ستره سيمه په مصنوعي ځنگلونو بدل شوې دي چې د اقليم لپاره هم ډېر ښه دی".

د دې پروگرام له لارې ۸۲ زره او ۵۰۰ جريبه ځمکې د کرنې لپاره چمتو شوي دي، دغه پروگرام د کرنې او مالدارۍ او کليو د پراختيا د وزيرانو لخوا د افغانستان د کرنيز انقلاب په لور يو گام بلل کپري، دا وزيران وايي د هېواد په دغه ختيځه سيمه کې د مرواريد کانال رغولو خلکو ته د کار زمينه برابره کړې او مخالفين له دې وروسته دوي په خپلو ليکو کې نه شي گمارلی.

د کليو د پراختيا او بيارغونې وزير نصير احمد دراني ويلي دي: "مور د جاپان له هېواد څخه غواړو چې له مور سره بيا هم همکاري وکړي او د دغې پروژې په شان شپږ نورې پروژې د افغانستان په نورو برخو کې جوړې کړي انشاالله تر ښځو نورو کلونو مور د دغو خپرونو شهادت واورس".

په کابل کې د جاپان سفير وايي چې هېواد به يې د افغانستان له اصلي مرستندويانو څخه وي او د دغو پروگرامونو د دوام لپاره به هم هڅې وکړي. هغه وايي چې هېواد يې په يوې وروستۍ لسيزه کې په افغانستان کې ۵،۵ ميليارده ډالره لگولي دي او د دغه هېواد خلک د افغانستان د خلکو د سوکالي غوښتونکي دي.

د هېواد په ختيځ کې د گمبيري دښتې زرغونولو په دغه سيمه کې د کرنې او مالدارۍ د ودې ترڅنګ په دغې سيمه کې کابو ۶۰۰ زره کسانو د استوګنې لپاره زمينه برابره کړې ده.

دغه خبرونه په ۲۰۰۳ زيږديز کال کې په ننګرهار کې پرايښتل شوه او د ۲۰۰۷ زيږديز کال څخه وروسته د

محصولاتو گمرکي تعرفي تر درې برابرې ډېروي او په يوه ورته اقدام کې سږ کال ويل کېږي چې دغه هېواد پر هر ټن تازه مېوو گمرکي تعرفه له ۲ زره او ۵۰۰ کلاډو څخه تر ۷ زره او ۵۰۰ کلاډو ډېره کړي ده.

د خيبرپښتونخوا د مېوو بازار هغه ستر بازار دی چې د افغانستان مېوي، لومړی لاس هلته رسېږي او له دې ځای څخه د افغانستان تازه مېوي د پاکستاني سوداګرو لهخوا د دغه هېواد نورو سيمو حتا بهر ته صادرېږي.

د تازه مېوي سوداګر محمد ابراهيم څرګنده کړه: " مور ډېرې ستونزې لرو؛ زموږ لګښت چې په لارو کې يې بايد پاتېکونو ته ورکړو ډېر شوی دی، مور نهپوهېږو چې ولې دغه کار ترسره کېږي، زموږ موټرونه له کوم لامل څخه پرته دروي او له مور څخه پيسې اخلي".

د تازه مېوو يوه بل سوداګر خواني وويل: " مور نور له خپل کار او بار څخه په تنګ شوي يو، څه وکړو؟ هېڅ څوک زموږ ستونزه نه هواروي".

په ورته وخت کې د بار وړونکو موټرونو يو شمېر چلوونکي د پاکستان حکومت څخه په نيوکې سره وايي چې د افغان چلوونکو او سوداګرو د ستونزو د هوارولو لپاره د ژمنو سر بېره د دغه هېواد چارواکي هېڅ کار نهکوي.

د بار وړونکي موټر چلوونکي شاکر زياته کړه: " په ځلونو ژمنه شوي ده چې زموږ ستونزې هواروي، خو ونه شوه زموږ د تازه مېوو بار وړونکي موټرونه د اوونيو لپاره درېږي، سر بېره پر دې چې د تعرفي په نوم له مور څخه ډېرې پيسې اخلي، خو لاتر اوسه هم زموږ لپاره ډېرې ستونزې رامنځته کوي، نهپوهېږو څه وکړو".

په ورته وخت کې په پښتونخواه کې د افغانستان د سوداګرۍ اتشه په پاکستان کې د افغان سوداګرو د اوسنيو ستونزو په منلو سره وايي چې هغوی په ځلونو د افغان سوداګرو ستونزې د دواړو هېوادونو د چارواکو غوږونو ته رسولي دي.

د سبزيو يو له مسؤلانو څخه عبدالمتين وايي: "په دغو شنو خونو کې بېلابېلې ترکارۍ کرل کېږي او له دې څخه پرته چې د ترکارۍ فصل او موسم وي او دغه شني خوني زموږ د خلکو او د هېواد په ګټه دي او له هېواد څخه بهر د ترکارۍ د راتلو مخه نيسي".

هغه زياته کړه: "د دغو شنو خونو تاسيس د دې سر بېره چې د کارموندنې لامل کېږي د پانګوالو لپاره هم ښه ګټه لري".

د کرنې وزارت په وينا دا وزارت هڅه کوي د شنو خونو د حاصلاتو د زياتېدو په موخه يو روزنيز پروګرام پلي کړي.

### پاکستان ته د تازه مېوو د صادراتو په لاره کې د افغان سوداګرو د ستونزو زياتوالی



د هېواد د تازه مېوو يو شمېر سوداګر د افغانستان له حکومت څخه د سختې نيوکې سره وايي چې د افغانستان پر تازه مېوو او سبزيو د پاکستان د گمرکي تعرفو له زياتوالي سره هممهاله، له پولي پورې غاړه د پيسو اخیستو هم زياتوالی موندلی دی؛ خو د افغانستان حکومت د دغو ستونزو د هوارولو لپاره هېڅ کار نهکوي.

هغوی وايي چې د پيسو اخیستل او د پاکستان د گمرکي تعرفو زياتوالی د دې لامل شوی دی چې د هغوی د تازه مېوو موټرونه په ورځو د لارې په اوږدو کې ودرېږي.

ويل کېږي چې پاکستان هر کال د افغانستان د تازه مېوو او سبزيو د حاصلاتو د اخیستو پر وخت، پر دغو

د سوداگرۍ او صنايعو وزارت مسؤلین د هېواد پر تازه مېوو او سبو د پاکستان له لورې تعرفو څخه په اندېښنې سره وايي چې اوس مهال د پاکستان له لارې د تازه مېوو صادرات له ډېرو ستونزو سره مخ دي.

پېسي اخیستنه، په لارو کې د افغانستان د تازه مېوو د لېږدونکو موټرونو درېدل، لوړې تعرفې او د لېږدولو لوړ لګښت د دې لامل شوی دی چې د هېواد ځینې تازه مېوي خوسا شي.

د سوداگرۍ او صنايعو خونو مرستیال خان جان الکوزي ويلي دي: " که چېرې په دغې اوونۍ کې هوار نه شي دغه ستونزه زه تاسو ته وایم چې دغه وضعیت دوام مومي مور به د کال تر پایه ۲۰۰ میلیونه ډالره زیان وکړو چې دغه زیان کروندګرو او سوداګرو ته رسېږي چې په حقیقت کې په راتلونکي کې د هېواد د اقتصاد پر ودې منفي اغېزه کوي".

د سوداگرۍ او صنايعو وزارت وياند مسافر قوقندي ويلي دي: " د سوداګرۍ او صنايعو وزارت به دغه ستونزه هواره کړي او دغه وزارت د پاکستان سفارت ته غوښتنلیکونه استولي دي او تر راتلونکو دوو ورځو به دغه ستونزه هواره شي".

په ورته وخت کې، یو شمېر کروندګر او سوداګر د دغې ستونزې د هوارولو لپاره حکومت په کمزورۍ تورني او وايي چې د هېواد مېوو صادراتو ۵۰ سلنه کموالی موندلی دی.

یو کروندګر خان آغا وايي: " مور څه وکړو د مېوو د صادراتو په فصل کې یو، خو زموږ مېوي من په ۲۰ افغانۍ پلورل کېږي پېرودل مو په تاوان دي پلورل مو په تاوان دي".

د سوداګرۍ او صنايعو خونو د مسؤلینو په وینا د پاکستان له لورې د هېواد پر تازه مېوو د ګمرکي تعرفو د زیاتوالي تر څنګ، د افغانستان بار وړونکي موټرونه اجازه نلري چې د پاکستان له لارې د واګې او هند بندر ته ولاړ شي.

په خیبر پښتونخوا کې د افغانستان د سوداګرۍ اتشي ډاکتر میرویس یوسفزي څرګنده کړه: " مور په ځلونو دغه ستونزه د دواړو هېوادونو چارواکو ته ویلي ده او حتا هغه کسان چې پېسي اخلي پېژندل شوي دي".

هغه زیاته کړه: " له بلې خوا مور ته خبرداری راکوي، دغه کسان چې باید له هغوی څخه شکایت ونه کړو، خو په دې اړه هېڅ څوک کوم کار نه کوي ترڅو د دغو خپل سربو مخه ونیول شي".

د اقتصاد څانګې یو شمېر کارپوهان د پاکستان د دغه اقدام په وړاندې د افغانستان حکومت چوپتیا له زیان څخه ډکه بولي.

### د پاکستان د ګمرکي تعرفې زیاتوالی، سوداګرو او کروندګرو ته تر ۴ میلیونه ډالره زیان اړولی دی



د هېواد پر تازه مېوو د پاکستان د ګمرکي تعرفو زیاتوالي، افغان سوداګر او کروندګر تر ۴ میلیونه ډالره زیانمن کړي دي.

د سوداګرۍ او صنايعو خونو مسؤلین وايي چې له ۲۰ ورځو راهیسې، د هېواد پر مېوو او سبزیو د پاکستان د ګمرکي تعرفو له زیاتوالي سره، د تازه مېوو ډېره برخه د لارې په اوږدو کې خوسا کېږي.

خو د سوداګرۍ او صنايعو وزارت مسؤلین وايي چې هڅه کوي له پاکستان سره دغه ستونزه د خبرو اترو له لارې هواره کړي.



با آغاز فصل جدید زراعتی در افغانستان دهاقین این کشور بیشترین مقدار سویا را در این کشور کاشتند که در تاریخ افغانستان سابقه ندارد.

با همکاری موسسه بین المللی تغذی و آموزش (NEI) حدود 13 هزار دهقان افغان در سال جدید زراعتی مبادرت به کشت سویا کرده اند.

موسسه بین المللی تغذی و آموزش برای دهاقین تخم سویا و کود توزیع و برای دهاقین افغان روش کشت این گیاه و پرورش آنرا در 22 ولایت آموزش داده است.

بر اساس آمار موسسه بین المللی تغذی و آموزش در این فصل زراعتی امسال حدود 2400 هکتار زمین توسط دهاقین افغان زیر کشت گیاه سویا قرار گرفته است. این مقدار نسبت به سال گذشته 400 هکتار افزایش را نشان می‌دهد.

در سال گذشته زراعتی میزان سویا بین تولید شده به همکاری موسسه تغذی و آموزش بین المللی در افغانستان به دو هزار تن رسید. این مقدار به میزان بی سابقه در سال 2015 افزایش یافته که انتظار می‌رود میزان سویا بین تولید شده در کشور به 4500 متریک تن الی 5000 متریک تن برسد.

موسسه بین المللی تغذی و آموزش در زمینه کاهش سوء تغذی از طریق مختلف در افغانستان کار می‌کند. این موسسه یک زنجیره ارزش افزایی برای گیاه سویابین ایجاد کرده که می‌تواند برای خانواده‌ها و مارکیت افغانستان منبع سرشار از پروتئین را فراهم کند.

### آبگیری بند سلما در غرب افغانستان آغاز شد



مقام‌های محلی و کنسولگری هند در هرات در غرب افغانستان گفته‌اند که کار آبگیری ذخیره اصلی بند سلما در این ولایت، روز یکشنبه ۴ اسد آغاز شده است.

محمد آصف رحیمی، والی هرات در حساب کاربری خود در فیسبوک، با اعلام این خبر نوشته است که مردم افغانستان پس از چهل سال انتظار، شاهد آغاز آبگیری این بند هستند.

احداث بند سلما از پروژه‌های بزرگ دولت محمد داوود، نخستین رئیس جمهوری افغانستان بود که در سال ۱۹۷۶ به کمک هند آغاز شد.

روند ساخت این بند که به دلیل درگیری‌ها در افغانستان متوقف شده بود، بار دیگر در سال ۲۰۰۵ شروع شد.

ذخیره اصلی بند سلما با ۲۰ کیلومتر طول و ۳ کیلومتر عرض، ظرفیت ۶۴۰ میلیون متر معکب آب را دارد.

گفته شده که پر شدن کامل این ذخیره ۹ تا ۱۲ ماه را در بر خواهد گرفت.

بند سلما بزرگترین پروژه کشور هندوستان برای بازسازی افغانستان است که با ارزش ۳۰۰ میلیون دلار احداث شده است.

به گفته احسان الله حیات، سخنگوی والی هرات، بند سلما پس از پایان آبگیری، علاوه بر تامین آب مورد نیاز برای بیشتر از ۷۵ هزار هکتار زمین کشاورزی، ظرفیت تولید سالانه ۴۲ مگاوات برق را نیز دارا خواهد بود.

### دهاقین افغان در کشت سویا رکورد شکنی

کردند

علاوه بر آن این موسسه برنامه توزیع کمک‌های انسان دوستانه را در نظر دارد تا به خانواده‌های کمک کنند که از سوء تغذی به دلیل کمبود پروتئین رنج می‌برند. موسسه تغذی و آموزش بین‌المللی برای خانواده‌های فقیر که از کمبود انرژی رنج می‌برند کمک‌های انسان دوستانه توزیع کرده‌است. این موسسه برای زنان و کودکان محصولات سویابین را توزیع کرده، بخصوص اطفال و کودکانی که زیر سن 3 سال قرار دارند تا غذای کمکی و مقوی را دریافت کنند و بتواند با سوء تغذی مبارزه کنند.

موسسه تغذی و آموزش بین‌المللی متعهد است که تا ده سال آینده 300 هزار تن سویابین در افغانستان تولید کند تا سوء تغذی با ایجاد یک زنجیره مطمئن تولید پروتئین در این کشور از میان برداشته شود.

هدف دیگر این موسسه بهبود وضعیت بهداشت و تغذیه در افغانستان است که این کار از طریق توزیع محصولات سویابین به زنان و کودکان کشور انجام شود، تا افغانستان قادر شود اساسی‌ترین نیاز خود را رفع کند.

### افتتاح مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان در کابل



مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان شاهد برگزاری مراسم افتتاحیه و قطع نوار، با تشریف آوری بیشتر از 120 متشبهت خصوصی بروز سه شنبه مورخ 9 سرطان 1394 بود. مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان در کابل موقعیت دارد و یگانه نهاد ارائه کننده

برای اینکه مردم افغانستان بتواند به این منبع پروتئینی دسترسی داشته باشند، این موسسه به زنان افغان و نانوایی‌های این شهر آموزش می‌دهد که چطور بتوانند از مخلوط کردن آرد سویا با گندم نان تهیه کنند. که هم مقوی است و هم خوشمزه. نان سویا دارای دو برابر پروتئین نسبت به نان عادی است. موسسه بین‌المللی تغذی و آموزش به مردم افغانستان یاد می‌دهد که چطور می‌توانند از محصولات سویا انواع غذا تهیه کنند. در کنار آن برنامه‌های برای انجام کمک‌های انسان دوستانه نیز دارد.

موسسه بین‌المللی تغذی و آموزش از سال 2003 تاکنون راه طولانی را پیموده‌است. مردم افغانستان به صورت مداوم به تولید این گیاه توجه کرده‌اند. موسسه بین‌المللی تغذی و آموزش اکنون گیاه سویابین را در 22 ولایت افغانستان می‌کارد. همراه با ده‌ها قین افغان برای این موسسه موضوع ثابت شده است:

- سویابین در افغانستان قابل کشت است.
  - مردم افغانستان به سویابین علاقه مند هستند و محصول سویابین را در بسته‌های غذای خود افزوده‌اند.
  - مردم افغانستان با مصرف محصولات سویا به عنوان یک غذا اکنون دوباره صحت مند می‌شوند.
- موسسه تغذی و آموزش بین‌المللی با مردم افغانستان می‌ماند**

موسسه تغذی و آموزش بین‌المللی برای ده سال دیگر تعهد کرده‌است که در کنار مردم افغانستان خواهد ایستاد و با آنان کار خواهد کرد. هدف موسسه تغذی و آموزش بین‌المللی این است که تا کمبود پروتئین و سوء تغذی را بخصوص در میان زنان و کودکان از میان ببرد.

هدف دیگر موسسه تغذی و آموزش بین‌المللی این است که صنعت کشت سویابین در افغانستان توسعه یابد. یک زنجیره ارزش افزایی محصولات سویابین ایجاد شود، بشمول تکثیر تخم، کشت سویابین، پروسس سویابین و انکشاف بازار سویابین را نیز سبب شود.

مختصر سازی پروسه حل و فصل منازعه بوسیله ساختاری منظم میانجیگری، تا حد امکان و کاهش هزینه حل و فصل منازعه از 25 درصد معمول به یک فیصدی قابل ملاحظه میباشد.

در مراسم افتتاحیه این مرکز، وزیر تجارت و صنایع، معین وزارت عدلیه، مشاور ارشد اقتصادی رئیس اجراییه حکومت وحدت ملی، اعضای هیئت مدیره اتاق و رئیس اجراییه اداره حرکت اشتراک ورزیده بودند.

بر اساس گزارش فعالیت های تجاری سال 2014 منتشره بانک جهانی؛ اجرائی قرارداد در افغانستان شامل پروسیجرهای پیچیده بوده و 1642 روز را دربر میگیرد؛ بطور میانگین 25 درصد مبلغ ادعا شده مصرف حل و فصل منازعه در دستگاه رسمی قضائی میگردد. واقعیت های موجود در اجرائی مواد قرارداد به وضوح ضعف و ناکارایی محاکم را نشان میدهد. اجرای ناموثر قرارداد، نقش بازدارنده ای در سرمایه گذاری خارجی و داخلی ایفاء و نتایج منفی روی اشتغال زایی و درآمدزایی خواهد داشت.

### سطح عملکرد نهاد گمرکات در افغانستان



عواید و مصارف رابطه ناگسستگی باهم دارند و مستقیماً متناسب بر یک دیگر اثرگذار میباشند. دولت برای پیش برد امور دولتداری مقید به مصارف بوده و جهت تکاپوی مصارف مکلف به تجسس چشمه های عایداتی میباشد. عواید دولت معمولاً از سه منبع تامین میشود که هر یک

خدمات میانجیگری و تصفیه حساب به سطح ملی و بین المللی میباشد و در آینده نزدیک خدمات حکمیت را نیز برای منازعات تجاری در افغانستان فراهم خواهد کرد.

مرکز حل منازعات تجاری افغانستان یک مرکز جدید حل منازعات در کشور است که به ابتکار اتاق تجارت و صنایع افغانستان و حمایت مالی اداره حرکت و با همکاری فنی (ADR) یا مرکز حل منازعات بدیل، ایجاد گردیده است. هدف مرکز ارائه خدمات حل منازعات تجاری بدیل، بطور سریع، مسلکی و شفاف میباشد. و در نظر دارد با پیشکش خدمات سریع، عادلانه، کم هزینه و قابل اعتماد حل منازعات بدیل در منطقه، سهم فعالانه خویش را در جلب منازعات شرکت های تجاری و بهبود امور تجارت ایفاء نماید.

مرکز حل منازعات تجاری افغانستان برای حل و فصل منازعات تجاری ارائه کننده خدمات میانجیگری با استندرد و معیارهای بین المللی در افغانستان میباشد و منازعات تجاری در سطح بین الملل را مشروط به گزینش مرکز به عنوان مرجع حل منازعات شان، پذیرا خواهد بود. بنابراین اگر میخواهید منازعات تجاری شما در مرکز حل منازعات تجاری افغانستان از طریق میانجیگری حل و فصل گردد، شما میتوانید بطور آنلاین (با علاوه نمودن) فقره میانجیگری (در قراردادهای خویش که به زبانهای انگلیسی، دری و پشتو در سایت مرکز موجود است، مرکز را به عنوان مرجع حل و فصل منازعات تجاری تان انتخاب نمائید؛ آرزود داریم تا تجار محترم به هیچگونه منازعه تجاری مواجه نگردند و اگر چنین شد، ما را نخستین گزینه حل منازعات خود انتخاب کنید.

اداره حرکت با فراهم سازی 1.8 میلیون دالر سرمایه گذاری و همکاری فنی شامل کارمندان، سیستم و ساختمان جدید، سهم بسزایی در تاسیس این مرکز داشته است. هدف ما در اینجا ساده سازی اجرائی قرارداد و

مالیات بر واردات، صادرات و عبورات میباشند. بر علاوه بی نظارت جریان کالا؛ انطباق افراد، حیوانات، حمل و نقل اقلام مضر نیز بر عهده نهاد متذکره میباشند. جریان افراد ذریعه بخش تازه وارد مهاجرین (Immigration) نظارت میگردد. در افغانستان بخش مهاجرین توسط پولیس سرحدی هم از لحاظ اداری و هم از لحاظ نظارتی پیش برده میشود. همچنان، قانون گمرکات در افغانستان (گمرک) را چنین تعریف میکند: “گمرک عبارت از اداره دولتی است که امور گمرکی اموال صادراتی، وارداتی، [عبورات]، محموله مسافری، محموله موظفین و پارسل های پستی را مطابق اسناد تقنینی گمرکی اجرا و کنترل مینماید”.

در حال حاضر 28 گمرک در افغانستان فعالیت دارند. طبق گزارش بازرس ایالات متحده امریکا در امور بازسازی افغانستان (The Special Inspector General for Afghanistan Reconstruction) یا سیگار “در افغانستان 11 گمرک در سرحدات قرار دارند و 17 گمرک دیگر در داخل افغانستان قرار دارند. گمرکات مرزی عبارتند از اسپین بولدک، غلام خان، تورخم، اشکاشم، آی خانوم، شیرخان بندر، حیرتان، آقینه، تورغوندی، اسلام قلعه و زرنج به ترتیب در ولایات قندهار، خوست، ننگرهار، بدخشان، تخار، کندوز، جوزجان، فاریاب، هرات، هرات، و نیمروز میباشند. گمرکات داخلی شامل بر گمرکات قندهار در ولایت قندهار، قلات در ولایت زابل، زره شارن در ولایت پکتیکا، خوست در ولایت خوست، گردیز در ولایت پکتیا، کابل و میدان هوایی کابل در پایتخت، جلال آباد در ولایت ننگرهار، اسد آباد در ولایت کنر، فیض آباد در ولایت بدخشان، تالقان در ولایت تخار، نیژنی پنج در ولایت کندز، مزار شریف در ولایت بلخ، اندخوی در ولایت فاریاب، هرات در ولایت هرات، فراه در ولایت فراه و زرنج در ولایت نیمروز اخذ موقعیت نموده اند.”

در آمد مالیاتی، در آمد غیر مالیاتی و رسید سرمایه نامیده میشوند.

در آمد های که مشمول مالیات میباشند عبارت اند از (1) مالیات مستقیم که از افراد و اشخاص حقیقی حاصل میگردد، (2) مالیات بر ثروت، دارایی، خانه و املاک، (3) معاملات داخلی اقتصادی معمولاً در آمد ناشی از ارزش افزوده، مقاصد مصرف، (4) تجارت بین المللی معمولاً عواید ناشی از واردات، صادرات و عبورات (ترانزیت)، و (5) معاملات مالی در داخل و خارج از کشور میباشند.

در آمد غیر مالیاتی شامل بر: (1) در آمد هزینه (Fees)، (2) درآمد جریمه یا مجازات، (3) در آمد مازاد تصدی های عامه، (4) در آمد جمع آوری ارزیابی ویژه معمولاً امتیازات در اماکن و استفاده از یک موقعیت خاص، (5) تحایف، (6) تامین کسر مالی؛ زمانبست که عواید حکومت مصارف را تامین نمیتواند و حکومت یا از داخل و یا از خارج کشور این کسر را کمتر از حد معمول مارکیت تامین مینماید، (7) فروش دارایی عامه، (8) حق عبور، (9) حق استفاده معمولاً در بنادر و میدان های هوایی و (10) کمک جامعه جهانی میباشند.

رسید سرمایه و دریافت در آمد دونوع میباشند: (1) همه رسید دولت که یا ایجاد دیون و یا کاهش دارایی نماید، رسید سرمایه نامیده میشود مانند فروش سهم دولتی، اخذ و پرداخت قرضه و (2) رسید که نه ایجاد دیون نماید و نه کاهش دارایی صورت گیرد بنام رسید در آمد نامیده میشود مانند کار گروهی (رضارکارانه، عشر) میباشند. در این کاغذ صرف میکانیسم و چگونگی روند جمع آوری عواید ناشی از تجارت بین المللی در گمرکات افغانستان بحث خواهد شد.

گمرکات نهاد یا اداره ایست که مسئولیت جمع آوری عوارض گمرکی را بر عهده دارند و شامل بر تعرفه و

ماليه گسترش ساحه نفوذ اين اداره در حکومت را بیشتر از پيش مطرح کرده است. در طرح صد روزه اين وزارت آمده است که انتقال قطعه محافظت گمرکات از وزارت امور داخله به معينيت عوايد و گمرکات وزارت ماليه صورت گیرد. اين یک بيرق سرخ است و باعث افزايش فساد خواهد شد. وزارت ماليه بايد در افزايش نقش ساير نهاد ها در جمع آوری عوايد، شفافيت در سيستم، عدالت در توزيع عايد کوشا باشد نه در گسترش قلمرو امپراطوری اين وزارت.

مکلفيت های مامورين گمرکی در ماده يازدهم، جز دوم قانون گمرکات چنين صراحت دارد: “1- تعيين قيمت اموال و تحصيل دين گمرکی مربوط، 2- نظارت، کشف، [گزارش دهی] و جلوگیری از قاچاق اموال، 3- کشف بررسی تخلفات از احکام مندرج اين قانون، 4- اشتراک در ترتيب و عقد موافقتنامه ها و ميثاقهای بين المللی در خصوص مسايل گمرکی، مطابق اسناد تقنينی گمرکی، 5- تهيه و جمع آوری معلومات احصائوی تجارت خارجی و ارائه آن به وزارت تجارت وساير ادارات دولتی به موافقه وزارت ماليه، 6- نظارت بر اموال گمرکی در قلمرو گمرکی کشور، 7- بازرسی گمرکی در ساحات گمرکی، 8- حفظ اسناد و سوابق گمرکی، 9- انجام ساير مکلفيت های که در اسناد تقنينی گمرکی پيش بينی گردیده است.”

در ماده شانزدهم همين قانون روی کارکرد دلال ها چنين توضيح شده است “الف: کميشن کاری گمرکی شغل غير دولتی است که بعد از کسب جواز وزارت ماليه، شخص آن را انجام داده ميتواند. ب: شرايط کسب جواز فعاليت، حقوق و وجايب کميشن کار گمرکی توسط لايحه جدا گانه ايکه از طرف وزارت ماليه منظور میگردد، تنظيم ميشود.”

در ماه اپريل سال 2015 ميلادی وزارت ماليه طرح صد روزه اش را به رياست جمهوری تقديم نموده است.

در سطح بين المللی به منظور موثريت و کارایی روند اداری گمرکات، اداره بين حکومتی و مستقل به نام سازمان جهانی گمرک (The World Custom Organization) ايفای وظيفه مينمايد. اين نهاد دارای 180 عضو میباشد و تقريباً 98% تجارت جهانی از همين گمرکات تسهیل میگردد. افغانستان عضویت اين سازمان را در سال 2004 ميلادی بدست آورده است. اضافه از آن، افغانستان عضویت سيستم بين المللی عبورات (The Transit International Routier) را نیز در سال 2013 ميلادی مجدداً حاصل نموده است. طبق گزارش اتاق تجارت و صنايع افغانستان “سيستم ترانسپورت بين المللی (تير) عبارت از سيستم بين المللی تسهیل کننده ی [عبورات] و ترانسپورت بين المللی است که توسط اتحاديه بين المللی ترانسپورت جاده یی میان کشورهای عضو اين سازمان تطبيق میگردد و منحيث یک ويزا و يا اجازه نامه [عبورات] و ترانسپورت کالاهای تجارتي سرغچ شده، تحت یک طرز العمل یکسان عمل میکند.”

قانون گمرکات افغانستان در سال 2005 ميلادی در 16 فصل و 194 ماده تصویب شده و به نشر رسیده است. اين قانون آزادی بيش از حد برای گمرکات و وزارت ماليه تفويض نموده است. مثلاً: تعيين قيم اجناس، نظارت، گزارش دهی، جلوگیری از قاچاق، بررسی تخلف قانون و حتی برای شریک ساختن معلومات احصائوی تصميم گیرنده وزارت ماليه میباشد. در حد عملیاتی، کارکرد در گمرکات توسط دلال ها (کميشنکارها) پيشبرده ميشود و تمام لايحه کاری اينها توسط وزارت ماليه طرح و منظور میگردد. در حقيقت، صلاحيت های محول شده روند فساد را تسهیل ميبخشد و نقش افراد بيشتر تصميم گیرنده است تا نقش نهاد ها. با چنين قدرت قانونی، یک مثلث کوچک (تجار-کميشنکار-کارمند گمرک) قادر به رقم زدن سرنوشت تمام افراد در اين کشور میباشد و برای بيشتر از یک دهه چنين استفاده جویی نموده اند. در تازه ترين کارکرد، وزارت

عزیزالله لودین، رئیس اداره عالی مبارزه با فساد اداری میگوید: یافته های این اداره در سال 2012 میلادی حاکی از آن است که 3.518 بلیون افغانی از گمرک حیرتان و بیش از 839 میلیون افغانی از گمرک تورخم طی یک سال مفقود گردیده است. اضافه از آن، وزارت مالیه اجازه بازرسی گمرک قندهار و یک بانک را به این اداره نداده است. اما، عمر زاخیلوال، وزیر مالیه این ارقام را درست نمیداند.

در گزارش دیگر دویچه وله، زیر عنوان: (سیگار – فساد پیشرفت ها در افغانستان را تهدید میکند) آمده است که “فساد گسترده قدرت حکومت را برای جمع آوری عواید گمرکی تضعیف نموده و مانع انکشاف اقتصادی و حسابدهی میشود.” این منبع به نقل از سیگار گزارش میدهد “از ماه دسمبر سال 2012 میلادی الی ماه دسمبر سال 2013 میلادی از جمله 2.4 بلیون دالرامریکایی که پیش بینی عواید گمرکات بود 12% آنرا از دست داده است و ممکن در دور بعد از 2.5 بلیون دالر امریکایی 20% آن را از دست بدهد. این صرف یک سوم بودجه 7.5 بلیون دالر امریکایی را تامین میکند و بقیه بودجه از کمک های جامعه جهانی تامین میگردد.” طبق همین منبع “فساد در تمام سطوح این نهاد وجود دارد. بر علاوه، قاچاقبران و جنایتکاران، کارمندان گمرک را تهدید میکنند و در نتیجه 25 میلیون دالر امریکایی از یک گمرک محلی صرف در واردات گندم و برنج از دست میرود و سالانه 60 میلیون دالر امریکایی در قاچاق کالا های تجارتي از دست میرود و کارمندان که مطابق اصول کار می کنند اختطاف میشوند.” طبق گزارش خبرگزاری جمهور در همین سال، معینیت گمرکات وزارت مالیه از کمک جمهوری آذربایجان بهره مند شدند. این کمک ها شامل بر: “دو پایه ماشین سیستم ردیابی اطلاعات گمرکی، دو قلاده سگ تربیت شده برای ردیابی مواد مخدر، بسته کتاب های معلوماتی در زمینه دانش گمرکی و 12 پایه کمپیوتر بوده است. این کمک ها را معین وزارت مالیه

در این طرح بر علاوه سایر مسئولیت های این وزارت روی گمرکات نیز بحث شده است. بحث روی گمرکات در 15 موضوع بیرون نویس شده که از جمله “تکمیل پروسه رد یاب (Tracking System) ، آغاز پرداخت برقی بشکل امتحانی در گمرک کابل، فعال نمودن اکامی ملی گمرکات با برنامه های مشخص گمرکی، آغاز روند دریچه واحد (Single Window) در گمرکات، انتقال قطعه محافظت گمرکات از وزارت امور داخله به معینیت عواید و گمرکات” و سایر موارد پیشکش شده است.

فساد اداری و فرهنگ معافیت یکی از عمده ترین چالش های مردم افغانستان بوده که در نتیجه باعث شده تا سیر معضلات به شکل فزاینده در حال گسترش باشد. ضعف مدیریتی گمرکات در جمع آوری عواید یکی از چالش های اساسی است که بالای رشد تمام بخش ها اثرات منفی بجا گذاشته است. تطبیق و تحکیم قانون یکسان و مجرد میتواند جهت بهبود جمع آوری در عواید گمرکات کمک کند. هرگاه افراد چه به شکل مستقیم و چه به شکل غیر مستقیم در فساد دست داشته باشند باید به پنجه قانون سپرده شوند. اما در عمل چنین ممکن نیست، چون بخش تصمیم گیرنده یا مسئولین تراز اول غرق در فساد میباشند و این باعث شده تا مبالغ درشت به خزانه دولت واریز نگردد و خلای بودجودی توسط کمک های جامعه جهانی تکمیل گردد. کمک های جامعه بین المللی با کمترین کارایی، موثریت و مولدیت در حکومت قابل پذیرش است و قدر دانی میگردد. حتی اگر این کمک ها محدود به 12 پایه کمپیوتر، دو قلاده سگ و چند جلد کتاب هم باشد تا حد معین و وزیر حاضر به اخذ کمک ها میباشند. نباید فراموش کرد که مردم جهان تمام موضوعات را با چشمان باز و گوش های شنوا نظاره میکنند.

طبق گزارش دویچه وله، تحت عنوان: (میلیارد ها افغانی از عواید و گمرک گم شده است) و اجازه بازرسی یک گمرک دیگر به این اداره داده نشده است. در این زمینه

میگیرد. این سیستم پیشرفته یک وسیله موثر جهت تطبیق یکسان قانون در تمام گمرکهای کشور بوده و در امر مبارزه با فساد کمک میکند. "یک بخش از اصلاحات سیستم پرداخت برقی میباشد و اخیراً در بخش گمرکات افغانستان برای دور آزمایشی فعال گردیده است. با استفاده از این سیستم، شفافیت، سرعت، مسئولیت و بهتر شدن معاملات بانکی بوجود خواهد آمد. طبق صفحه انترنتی ریاست عمومی گمرکات تحت عنوان: (سیستم پرداخت الکترونیکی محصول گمرکی در معینیت عواید و گمرکات افتتاح گردید) نوشته شده است که "تجار پول را بشکل فیزیکی انتقال نمیدهد و مزیت عمده آن تامین امنیت جانی، پولی و سهولت در طی مراحل اسناد میباشد. به عبارت دیگر، مسئولیت، سرعت، افزایش معاملات بانکی، شفافیت در انتقال پول و جمع آوری عواید گمرکی میباشد."

در نشریه بانک جهانی تحت نام (Afghanistan Economic Update) در ماه اپریل سال 2015 میلادی آمده است که "سهام فیصدی عواید گمرکات در تولید ناخالص داخلی 3.6%، 2.7%، 2.5% و 2.2% به ترتیب در سال های 2011، 2012، 2013 و 2014 میلادی بوده است." در مطلب خبری بانک جهانی زیر عنوان (بانک جهانی حمایت از تلاش اصلاحات گمرکی در افغانستان میکند) بیشتر از 20 میلیون دالر امریکایی برای اصلاح سیستم گمرکی اختصاص داده است. همچنان، ایالات متحده امریکا "198 میلیون دالر امریکایی برای بهبود این نهاد معاونت نموده بود." بانک جهانی "برای بهبود نظام گمرکی و ترخیص اموال در سرحدات، 21.50 میلیون دالر امریکایی را در اختیار دولت افغانستان قرار داده است. این معاونت مالی در مرحله دوم میباشد و مرحله اول آن از سال 2010 میلادی به این سو در حال اجرا میباشد. هدف از بسته کمک جدید ادامه کار پروژه، نوسازی گمرکات، حمایت از پیشرفت ها در این پروژه، ایجاد اصلاحات و تقویت ثبات در نظام گمرکی

ارزنده توصیف کرد و نقش آذربایجان را در تسهیل [عبورات] کالا میان افغانستان و آسیای میانه و اروپا، مهم خواند."

حکومت افغانستان و جامعه جهانی پیرامون اصلاحات این نهاد تلاش های همه جانبه نموده اند. تا کنون این نهاد دو طرح پنج سال را تطبیق نموده است و در حال تطبیق طرح پنج سال سوم میباشد. نتیجه این تلاش ها ایجاد سیستم جدید کمپیوتری بوده است و در این خصوص ارقام وزارت مالیه با ارقام بانک جهانی مغایرت دارد. ولی با وجود این عصری سازی نه تنها فساد مهار نشده بل فیصدی سهم عواید گمرکات در تولید ناخالص داخلی (GDP) شکل نزولی را در چهار سال اخیر نشان میدهد. طرح پنج سال اول (2007-2003) به منظور "جمع آوری عواید و فعال سازی گمرکات" بوده است. طرح پنج سال دوم (2007-2012) به منظور "افزایش جمع آوری عواید، افزایش ظرفیت کارکنان، بهبود زیر بنا، حمایت تجارت از اولویت های پلان مذکور میباشد." طرح پنج سال سوم (2014-2018) اهداف طرح پنج سال دوم را تعقیب مینماید و در طرح سوم آمده است که "سیستم کمپیوتری اسیکودا در تمام گمرکات مورد استفاده قرار گرفته، تطبیق مدل ترانزیتی سیستم اسیکودا (The Automated System for Customs Data) در شش گمرک عمده که در محور اصلی ترانزیتی کشور قرار دارند، بهره برداری میگردد. همچنان، طرح شده تا سیستم اسیکودا (ASYCUDA++) به سیستم جدید اسیکودا (ASYCUDA World) تعویض گردد." این سیستم در گمرکات افغانستان به دلیل یکسان بودن با همسایه ها، هماهنگی با همسایه ها، و مسئولیت انتخاب و مورد استفاده قرار میگیرد. منبع فوق می نگارد "از اینکه گمرکات همسایه از این سیستم استفاده مینمودند بناءً استفاده از این سیستم در افغانستان نیز ضروری پنداشته میشود. زیرا، در این سیستم هماهنگی مسئولون، تبادل معلومات آمار و ارقام گمرکی با همسایه صورت

گمرکات باشند. همزمان، یکی از گزینه های ممکن جهت مبارزه با فساد قطع رابطه افراد در گمرکات میباشد. این به شکل که تجار، کمیشنکاران، و کارمند گمرک باهم رابطه فزیکتی نداشته باشند و این امر زمانی محقق است تا از سیستم درجه واحد (Single Window) در تمام گمرکات استفاده بعمل آید. در این سیستم تمام افراد دخیل در گمرکات میتوانند معلومات را از سیستم بدست بیاورند و اسناد اقلام وارداتی، صادراتی و ترانزیتی را با سایر مشخصات و پرداخت مصارف آن از طریق همین سیستم انجام دهند. سپس، تاجر بعد از اخذ تاییدیه از سیستم میتواند واسطه نقلیه (لاری ها) را وارد گمرک مربوطه نماید. در عین زمان، اطلاعات لازم به تمام ادارات یاد شده از طریق همین سیستم انتقال نماید. در گمرکات نیاز نیست تا تمام لاری ها انطباط فزیکتی شوند. با استفاده از پوینده (Scanner) های بزرگ میتوان اجناس داخل محموله را بررسی کرد و از گمرک خارج گردد. چون، افغانستان عضویت سازمان تیر را دارد به این معناست که با استفاده از معیارات این سیستم نیاز نیست تمام محموله ها بازرسی فزیکتی گردد. صرف زمانیکه اجناس و یا اشیایی که در سیستم رسیده ناسازگار باشد و یا معیارات تیر عملی نشده باشد، در این حال کارمند گمرک با حضور داشت سایر نهاد های مربوطه بازرسی فزیکتی نمایند. همچنان، نصب ترازوی تناژ بلند در گمرکات امر لازمی پنداشته میشود چون معمولاً تاجران و یا انتقال دهنده گان محموله های تجارتي غیر مسئولانه واسطه نقلیه را بیش از حد جواز بارگیری مینمایند که باعث تخریب جاده ها میشوند. شرکت های مناقلاتی که اضافه بارگیری میکنند باید در ابتدا جریمه، ارسال به لست سیاه و بلاخره سلب جواز فعالیت شوند. همچنان، چارچوب مصئون (SAFE Framework) و متصدی مجاز اقتصادی (The Authorized Economic Operator) میتوانند تمام بخش های گمرک را انطباط کنند و معلومات از مبدا در دست رس گمرکات قرار

افغانستان است. تا حال چهارده گمرک افغانستان با خدمات کمپیوتری مجهز میباشد. همچنان، بانک جهانی گفته است که در سال 2012 میلادی عواید گمرکی بیش از یک بیلیون دالرامریکایی رسید اما در سال های 2014 و 2015 میلادی این رقم 35% به دلایل سیاسی و امنیتی کاهش یافته است. برعلاوه، عواید داخلی از 3% در سال 2002 میلادی به 11.6% در سال 2011 میلادی افزایش یافته اما این رقم در سال 2014 میلادی تا مرز 8.5% کاهش را نشان میدهد و یک رکود چشم گیری میباشد."

با درک اینکه فساد در تمام سطوح نهاد گمرکات افغانستان نهادینه شده و عواید ملی میان چند فرد حیف و میل میگردد، سهل نیست تا یک راه کار همه جانبه پیشنهاد نمود که بتواند موثریت و کارایی جهت جمع آوری مطلوب عواید گمرکی را فراهم کند. کمک های که خارج از چرخش اقتصاد افغانستان تهیه میگردد پایدار نیست، در موارد متعدد این معاونت های مالی صرف مصارف اداری و لوژیستیکی میشوند و بالای برنامه اثرات قابل توجهی بجا نمی گزارد. به هر حال، حکومت مسئول تهیه مصارف کشوری از چشمه های عایداتی داخلی میباشد. بنابراین، پیشنهاد میگردد تا وزارت مالیه به عنوان یک نهاد در گسترش نقش سایر نهاد ها و ادارات سعی لازم نماید. به طور مثال: موضوعات امنیتی مربوط به وزارت داخله و ریاست امنیت ملی میگردد و مدیریت این بخش را وزارت مالیه باید تحت صلاحیت های خویش نیاورد. اعداد و ارقام احصائیوی مربوط به اداره مرکزی احصائیه افغانستان میشود و باید به این اداره دست باز داده شود تا معلومات کافی از صادرات، واردات و عبورات کالا را در دست داشته باشد. همچنان، وزارت تجارت شامل این بخش میباشد. وزارت زراعت در بخش اقلام زراعتی در پروسه گمرکات شامل میباشد. بانک مرکزی در قسمت پولی مالک میباشد و شامل در این بخش باشد و به همین شکل تمام ادارات مربوطه نظربه ساحه فعالیت شامل در

افغانستان و کشور های چین، جاپان، تایوان و کوریای جنوبی صورت گرفته می تواند.

رئیس جمهور گفت حکومت افغانستان می خواهد که این کشور به یک مرکز ترانزیتی در منطقه مبدل شود و این نهاد می تواند استراتژی کوتاه، میان و دراز مدت افغانستان را در این عرصه بررسی کرده، ساحاتی را شناسایی نماید که در آن امکان همکاری وجود داشته باشد.

رئیس جمهور غنی نقش نظر سنجی سالانه بنیاد مذکور را بخاطر درک بهتر وضعیت افغانستان و تصمیم گیری های دقیق مهم خواند. او از مسئولان این نهاد خواست که در سروی آینده سوالاتی را در زمینه دسترسی به خدمات صحتی و آموزش و پرورش بگجانند تا از نتایج آن حکومت افغانستان استفاده نماید.

### رئیس جمهور غنی: مطبوعه صکوک میتواند منبع خوب درآمد برای حکومت افغانستان باشد



محمد اشرف غنی رئیس جمهوری اسلامی افغانستان شام روز دو شنبه 22 سرطان در مورد احیاء و نوسازی مطبوعه صکوک با مسؤلان اداره انکشاف آلمان و مقامات افغان دیدار کرد.

در این دیدار که در ارگ انجام شد، رئیس جمهور غنی گفت که برای احیای مجدد مطبوعه صکوک کابینه توافق نموده است. وی از فراهم نمودن زمین بخاطر اعمار مطبوعه نیز اطمینان داد.

میگیرد. شبکه همکاری گمرک به گمرک و همکاری گمرک با تجار در این سیستم ارزنده است. همچنان، این سیستم میتواند در بخش مدیریت بحران؛ گمرکات را یاری رساند و با استفاده از این سیستم میتوان نقش، وظایف و توانایی گمرکات را بهبود بخشید تا چالش ها و فرصت های قرن 21 را جواب ده باشد.

### رئیس جمهور غنی خواهان همکاری های تجارتي از نهاد بنیاد آسیا شد



#### The Asia Foundation

در دیدار میان رئیس عمومی بنیاد آسیا و رئیس جمهور اشرف غنی به روز پنج شنبه اول اسد در ارگ در مورد فعالیت های کنونی و استراتژی آینده بنیاد آسیا بحث و تبادل نظر صورت گرفت.

دیوید آرنولد و گوردن هاین، که به هدف بازنگری و تجدید استراتژی این نهاد به افغانستان سفر نمودند، میگویند که این نهاد علاوه بر فعالیت های کنونی در بخش های اقتصادی، اجتماعی، حمایت زنان و آموزش پرورش، می خواهد با وزارت خارجه افغانستان در بخش همکاری های تجارتي در سطح منطقه همکاری نماید.

در این دیدار رئیس جمهور غنی از مسئولان این نهاد خواست تا در چارچوب استراتژی جدید این نهاد، با افغانستان در انتقال تجارب کشور های شمال شرق آسیا در بخش های زراعت، صنعت و مالی کمک کنند.

رئیس جمهور گفت که انتقال تجارب با راه اندازی برنامه ها و فراهم کردن زمینه های آموزشی بین

که در بخش استخدام افراد ملکی، متخصصین آلمانی باید تحت شرایط مشخص دست باز داشته باشند و به وزارت مالیه و اداره مستقل اراضی هدایت داد، تا در بخش فراهم کردن امکانات با مطبوعه صکوک همکاری کنند.

### توافقنامه همکاری میان افغانستان و اتحادیه اروپا نهایی گردید



توافقنامه همکاری در شراکت و انکشاف میان افغانستان و اتحادیه اروپا شام روز جمعه 12 سرطان در حضور محمد اشرف غنی رئیس جمهوری اسلامی افغانستان توسط نماینده گان هر دو جانب نهایی گردید. این توافقنامه از جانب افغانستان توسط حضرت عمر زاخیلوال مشاور اقتصادی رئیس جمهور و از سوی اتحادیه اروپا توسط خانم پاولا پمپالونی مذاکره کننده ارشد اتحادیه اروپا نشانی شد. در مراسم که بدین مناسبت در ارگ دایر گردید، رئیس جمهور غنی طی سخنانی گفت که نهایی شدن این توافقنامه فصل جدیدی از همکاری میان افغانستان و اتحادیه اروپا می باشد. رئیس جمهور از برنامه حکومت افغانستان که هدف آن ایجاد زمینه کار برای مردم افغانستان می باشد یاد آوری نموده، اظهار امیدواری کرد که شراکت برای رسیدن به هدف متذکره ممد واقع شود. محمد اشرف غنی به سفرای کشور های اتحادیه اروپا که در این محفل حضور داشتند، گفت که بالای یک چارچوب بودجوی کار می کنیم که پلان بودجوی افغانستان را در هر چهار سال تعیین کند. او گفت که

رئیس جمهور افزود که سیستم مطبوعه باید قسمی عیار گردد که پاسخگو به خواست ها و نیازمندی های مردم باشد و تعهد سپرد که در کنار اداره انکشاف آلمان یا GTZ، وزارت مالیه برای احیای مجدد مطبوعه، بودجه بیشتری را تامین نماید.

رئیس جمهور غنی خاطر نشان کرد که این چاپ خانه میتواند منبع خوب درآمد برای حکومت افغانستان باشد و ظرفیت مطبوعه مذکور در بخش چاپ شهادت نامه های مکاتب و پوهنتون ها و سایر اوراق مهم و بهادر باید بلند برده شود.

رئیس جمهور کشور گفت تا هنوز معلوم نیست که آیا مطبوعه صکوک میتواند برای سکتور خصوصی خدمات عرضه کند و یا خیر. او اضافه نمود که توانائی های این مطبوعه در چاپ برچسب (لیبل)، کارت های و سایر نیازمندی های صنعت کاران افغان باید بررسی گردد.

رئیس جمهور غنی خاطر نشان کرد که نظر به عدم ظرفیت های مناسب در زمینه چاپ، هنوز هم توانائی چاپ کتاب در داخل افغانستان وجود ندارد و باید کار بیشتر برای فعال ساختن چاپ خانه های افغانستان صورت گیرد.

در این دیدار مسئولین اداره انکشاف آلمان، گفتند که بررسی ها بخاطر احیای مجدد، گسترش و ظرفیت فعلی مطبوعه مذکور جریان دارد. آنان علاوه نمودند که برای فعال سازی مطبوعه صکوک، طرح مشخص خریداری لوازم و آموزش کارمندان نیز در نظر است.

جانب آلمان افزود که معیارکاری مطبوعه صکوک و ظرفیت آن مطابق با معیارات آلمان ساخته خواهد شد و از حکومت افغانستان تقاضا نمود تا در این راستا تسهیلات بیشتر را فراهم نماید.

رئیس جمهور غنی در پایان این دیدار گفت که کیفیت کاری این مطبوعه باید توسط آلمان مدیریت شود. او افزود

محمد اشرف غني رئيس جمهوري اسلامي افغانستان در حاشيه اجلاس شانگهاي در كانگرس هال شهر اوفاي فدراتييف روسيه با نارندرا مودي صدراعظم هند ديدار كند.

رئيس جمهور در مورد پروژه تاپي گفت كه عملي شدن اين پروژه زمان گير مي باشد اما افغانستان در راستاي عملي شدن هر چه زودتر پروژه مذكور متعهد است و رئيس جمهور تركمنستان در ديدار با وي گفته است كه در اين زمينه آماده هر گونه همكاري است.

محمد اشرف غني گفت كه نگراني كشور هاي منطقه را بخاطر افزايش نا امني ها در افغانستان درك مي كند و تاكيد كرد كه منطقه ما در پهلوي مشكلات، عوامل بالقوه زيادي براي رشد و شكوفايي نيز دارد.

رئيس جمهور گفت كه بايد در افغانستان امنيت تامين گردد تا با كار اساسي روي پروژه هاي زيربنايي زمينه وصل منطقه فراهم گردد و موانع فزيكي برداشته شود.

او گفت كه منطقه در وضعيت حساس و ستراتيجيك قرار دارد و به مشكلاتي مواجه مي باشد كه راه حل آن نياز به زمان دارد.

رئيس جمهور كشور خواهان تداوم كمك هاي هند به افغانستان شد و بر اهميت ادامه همكاري هاي سه جانبه افغانستان، هند و ايران تاكيد ورزيد.

در مقابل نارندرا مودي صدراعظم هند گفت كه كشورش علاقمند گسترش روابط با افغانستان است و اميدوار است كه پروژه ها و قرارداد ها ميان دو كشور در عرصه هاي مختلف بخصوص در زمينه هاي زراعت، اقتصاد، تجارت و كودكيميائي عملي گردد.

صدراعظم هند از فعاليت نيروهاي امنيتي افغانستان در راستاي مبارزه با تروريزم ستايش كرد و خاطر نشان

يكي از مشكلات ما نبود ظرفيت كاري براي مصرف موثر بودجه مي باشد كه با تطبيق اين پلان، مشكل مذكور رفع خواهد شد.

وي گفت كه مي خواهيم براي هر افغان فرصت هاي مساويانه اقتصادي را فراهم بسازيم اما تمرکز بيشتر ما روي زنان، جوانان و طبقه فقير خواهد بود، زيرا جنگ هاي متمدني اين سه طبقه را آسيب پذيرتر ساخته است.

رئيس جمهور غني گفت كه با وجود مشكلات، به آينده اميدوار هستيم و كار ما فايق آمدن به آزمون ها است. در مقابل فدريكي موگيريني نماينده عالي اتحاديه اروپا در امور روابط خارجي و معاون كميسيون اروپا نيز صحبت كرده، گفت كه افغانستان در ۱۳ سال گذشته دستاورد هاي زيادي را شاهد بوده است، اما چالش هاي زياد در برابر اين كشور هنوز باقي است.

وي گفت كه اتحاديه اروپا هميشه در كنار مردم افغانستان بوده است و با نهايي شدن توافقنامه همكاري در شراكت و انكشاف روابط ما بيشتر از پيش تقويت شده است.

اين توافقنامه چارچوب رسمي و ساختاري است كه همكاري ميان افغانستان و اتحاديه اروپا را مديريت مي كند و تعهد ده ساله اتحاديه اروپا مي باشد كه حكومت افغانستان را در تطبيق برنامه " خودكفايي" كمك مي نمايد.

توافقنامه متذكره براي تصويب نهايي به پارلمان اتحاديه اروپا فرستاده خواهد شد.

### رئيس جمهور غني خواهان تداوم كمك هاي

### هند به افغانستان شد



های شانرا به این وزارت معرفی نموده تا روی محتویات، چگونگی و ابعاد این سیستم کار نمایند.

شرکت های مخابراتی وعده سپردند تا در ظرف سه هفته سیستم فوق الذکر را ترتیب و به آن جنبه عملی خواهند بخشید.

قابل یادآوریست که در اولین جلسه جمع آوری فیس حق الخدمت مخابراتی به ریاست وزیرمالیه فیصله گردیده بود تا یک نشست با نماینده گان شرکت های مخابراتی صورت گیرد تا روی ایجاد یک سیستم منظم مشوره و بحث همه جانبه صورت گیرد.

### ستایش بارک اوباما از نقش رئیس جمهور غنی در گسترش همکاری های اقتصادی و امنیتی در سطح منطقه



محمد اشرف غنی رئیس جمهوری اسلامی افغانستان چهارشنبه شب 31 سرطان با باراک اوباما رئیس جمهور ایالات متحده در مورد امنیت، اقتصاد و تقویت همکاری ها میان دو طرف صحبت کرد.

رئیس جمهور غنی از حمایت ایالات متحده برای تقویت نیروهای امنیتی و دفاعی افغانستان اظهار سپاس کرد. دو طرف بر یافتن راه ها برای حمایت بیشتر این نیروها تاکید ورزیدند.

رئیس جمهور ایالات متحده پیشرفت های اخیر پروسه صلح افغانستان را گام مثبت خوانده، از این روند اعلام حمایت کرد.

نمود که این نیروها به اثبات رسانیده اند که از چالش های امنیتی موفقانه بدر می آیند.

وی با اشاره به دیدار اخیرش با رئیس جمهور غنی و تعهد کشورش بخاطر کمک به تیم ملی کرکت افغانستان گفت که ما آماده هستیم که در این قسمت با افغانستان همکاری نمائیم.

### دومین جلسه کاری پیرامون فیس خدمات مخابراتی برگزار گردید



دومین جلسه کاری پیرامون فیس خدمات مخابراتیروز چهارشنبه ۳۱ سرطان 1394 در مقر وزارت مالیه دایر گردید.

این جلسه به ریاست گل مقصود ثابت، معین عواید و گمرکات با مشارکت نماینده گان سایر شرکت های مخابراتی و حضور داشت مسولین وزرات مالیه برگزار گردید.

در این نشست بحث همه جانبه در رابطه به فیس خدمات مخابراتی به عمل آمد و به تمام شرکت های مخابراتی وظیفه سپرده شد تا در ظرف سه هفته یک سیستم جامع را جهت جمع آوری فیس خدمات مخابراتی ترتیب و به وزارت مالیه ارائه نمایند و همچنان تمام شرکت های مخابراتی مکلف گردیدند تا یکنواخت از نماینده

همچنان پیشنهاد کمیسیون ارزیابی کابل بانک مورد بررسی قرار گرفتند، که شماری از آنها منظور و تعدادی جهت اصلاحات لازم و دقت بیشتر به جلسه آینده موکول گردیدند.

رئیس جمهور غنی به کمیسیون تدارکات ملی هدایت داد که برای طی مراحل نمودن قراردادهای ادارات مختلف یک سیستم سریع را بوجود آورد، تا از معطل شدن در پروسس قراردادها جلوگیری شود.

در جلسه کمیسیون تدارکات ملی روی چندین قرارداد وزارت دفاع ملی بحث گردید، که در ۱۱ قرارداد آن نزدیک به ۱۰۳ میلیون افغانی صرفه جویی شده است.

به همین ترتیب کمیسیون تدارکات ملی ۱۳ قرارداد را به ارزش چهارمیلیارد و هفتصد میلیون افغانی منظور نمود.

رئیس جمهور غنی گفت که برای بهبود ظرفیت تدارکات وزارت دفاع ملی، سیستم تدارکاتی این وزارت باید ملکی شود. بر اساس معلومات کمیسیون تدارکات ملی تا اکنون در قرارداد های وزارت دفاع ملی نزدیک به ۱,۵ میلیارد افغانی و در سطح تمام قراردادهای دولتی الی ۸ میلیارد افغانی صرفه جویی شده است.

رئیس جمهور غنی در خصوص قراردادهای وزارت دفاع ملی گفت که هدف ارزیابی قراردادهای در کنار صرفه جویی آن، فراهم نمودن خدمات لوژستیکی و تسهیلات بهتر نیز میباشد.

رئیس جمهور کشور به کمیسیون تدارکات ملی هدایت داد تا بخاطر معلوم نمودن ظرفیت، شفافیت و ارتباطات احتمالی مسئولین با شرکت ها، در روشنایی به جلسات قبلی و قراردادهای ارزیابی شده ی کمیسیون، بررسی

آقای اوپاما تلاش های حکومت وحدت ملی در مبارزه با فساد اداری، به ویژه پروسه تدارکات، احیای اقتصاد و نقش رئیس جمهور غنی در گسترش همکاری های اقتصادی و امنیتی در سطح منطقه ستایش کرد.

رئیس جمهور محمد اشرف غنی گفت که افغانستان به موثریت در کاربرد کمک های جهان متعهد است. او در مورد اصلاحات در نظام بانکداری، تدارکات، و پروسه استخدام به جانب امریکایی معلومات داد و گفت که این اقدامات سبب افزایش عواید و تقویت اصول و ضوابط در نظام می گردد.

داکتر عبدالله عبدالله، رئیس اجراییه، وزرای خارجه و مالیه، سرپرست وزارت دفاع ملی، رئیس و معاون اداره امور از جانب افغانستان، و مشاور شورای امنیت، نماینده ویژه رئیس جمهور اوپاما برای افغانستان و پاکستان، سفیر امریکا در افغانستان و قوماندان عمومی ماموریت حمایت قاطع از جانب ایالات متحده در این کنفرانس ویدیوی اشتراک داشتند.

### صرفه جویی 8 میلیارد افغانی در سطح تمام قراردادهای دولتی



تحت ریاست محمد اشرف غنی رئیس جمهوری اسلامی افغانستان جلسه کمیسیون تدارکات ملی قبل از ظهر روز یکشنبه 21 سرطان در ارگ دایر شد.

در این جلسه که قانونپوه محمد سرور دانش معاون دوم ریاست جمهوری نیز حضور داشت، قراردادهای کمیسیون حج، وزارت های مالیه و صحت عامه و



نصیر احمد درانی، وزیر احیا و انکشاف دهات، در یک نشست با شماری از فعالان جامعه مدنی، دیدگاه‌ها، وظایف و ماموریت این وزارت را با آنان شریک ساخت.

آقای درانی، نقش جامعه مدنی را در راستای دادخواهی، مبارزه با فساد مالی و اداری، آگاهی دهی برای مردم، شفافیت و حسابدگی، برملا ساختن کاستی‌ها و ضعف‌های دولت بسیار مهم و تاثیر گذار خواند.

وزیر احیا و انکشاف دهات گفت: «رشد جامعه مدنی، در کنار رسانه‌ها، یکی از مهم‌ترین دست‌آورد‌های حکومت به شمار می‌رود و در عین حال، حکومت وحدت ملی نیز مصمم است که نقش جامعه مدنی بیش از پیش تقویت و برآورده شود».

درانی، به فعالان جامعه مدنی خاطر نشان ساخت که توسعه و پیشرفت در همه سکتورها، بدون داشتن جامعه مدنی پویا ممکن نیست.

با این حال، وزیر احیا و انکشاف دهات گفت که این وزارت اساس گذار نهادهای مدنی و محلی در سطح روستاها به شمار می‌رود و در جریان چند سال گذشته، توانسته که حدود 34 هزار شورای انکشافی را در 34 ولایت کشور ایجاد کند.

نصیر احمد درانی، از جامعه مدنی و رسانه‌ها خواست که از جریان پروژه‌های انکشافی و برنامه‌های وزارت احیا و انکشاف دهات نظارت کنند.

تفصیلی نموده و در زمینه از شرکت سیستمیکا نیز کمک مطالبه گردید.

در این جلسه نماینده ماموریت قاطع ناتو تعهد کرد، که در عرصه تامین انرژی برق برای قول اردو ها به عوض جنراتورها، از طریق شرکت برشنا در حدود ۲۰۰ میلیون دالر کمک خواهد کرد. وی اضافه نمود که این انرژی برق با مقایسه جنراتورها هم هزینه ی کمتر دارد و نیز در جلوگیری از آلودگی محیط زیست مؤثر واقع میشود.

رئیس جمهور غنی گفت که در اسناد تدارکاتی از هر گونه اشتباه لفظی، عددی و سایر اشتباهات اجتناب صورت گیرد.

در جلسه کمیسیون تدارکات ملی قرارداد تیل قوای امنیتی کشور که برای نخستین بار از بودجه حکومت اجرا میگردد، نیز تصویب شد.

رئیس جمهور کشور ضمن تاکید بر عدم تأخیر در قرارداد تیل قوای هوای کشور، از توانایی، قربانی و حوصله مندی آنان ستایش کرد. همچنان نماینده ماموریت قاطع ناتو گفت که مدیریت مؤثر اینچنین قرارداد های پیچیده، نشانه یی بهبود ظرفیت افغانها میباشد.

همچنان در این جلسه، کمیسیون تدارکات ملی در رابطه به موضوع دسته بندی شرکت ها، گزارش خویش را ارائه نموده و میکانیزم تفصیلی را در پنج مرحله نیز ارائه کرد.

رئیس جمهور غنی در اخیر این جلسه فعالیت های ارزنده خانم لیندی سیویلی نماینده خاص نهاد سیگار را با اهدا تقدیر نامه مورد ستایش قرار داد.

**حمایت فعالان جامعه مدنی از برنامه‌های وزیر احیا و انکشاف دهات**

امضا رسیدند، براساس آن نزدیک به پنج هزار تن از جوانان تحت آموزش‌های مسلکی قرار خواهند گرفت.

برنامه آموزش جوانان برای یاد گرفتن حرفه توسط اداره انکشاف بین‌المللی ایالات متحده امریکا تمویل می‌شود.

براساس اعلامیه‌ای که توسط وزارت معارف منتشر شده، اسدالله حنیف بلخی وزیر معارف گفت: «قرار دادهای حاضر که از طریق برنامه توسعه نیروی کاری افغانستان و به کمک مالی اداره انکشاف بین‌المللی ایالات متحده امریکا تمویل می‌گردد، یک گام نهایت با ارزش در بهبود وضعیت زندگی اجتماعی و اقتصادی جوانان می‌باشد».

وی همچنین افزوده است: «برنامه توسعه نیروی کاری افغانستان، چهار ساله بوده و به دو مشکل اساسی که عبارت از بیکاری و کمبود نیروی کاری ماهر و مسلکی می‌باشد رسیدگی می‌کند و هم فرصت‌های کلیدی را برای رشد تجاری پدید می‌آورد».

قرار است این برنامه در ولایات کابل، هرات، مزار شریف، جلال آباد، کندهار و کندز راه‌اندازی شود.

### ورکشاپ یک روزه ترویج فرهنگ بیمه برای کارمندان وزارت معارف تدویر گردید



ریاست امور بیمه وزارت مالیه برای کارمندان وزارت معارف بخاطر رونق دادن بیمه و آگاهی دهی به ایشان ورکشاپ یک روزه را برگزار نمودند. در این ورکشاپ

شماری از فعالان جامعه مدنی در این نشست، حمایت‌های خود را از برنامه‌ها و کارکردهای نصیر احمد درانی، اعلام کردند.

میر احمد جوینده، صدیق الله توحیدی، باری سلام، عزیز رفیعی، عبدالله رحیمی، حمید الله خاکی و شاه حسین مرتضوی به نمایندگی از جامعه مدنی و رسانه‌ها صحبت کردند.

اقای جوینده، وزارت احیا و انکشاف دهات را یکی از موفق ترین وزارت‌خانه‌ها خواند و تاکید کرد که رهبری کنونی وزارت در راستای گسترش پروژه‌ها و مبارزه با فساد مالی و اداری گام‌های مهم و عملی را روی دست گرفته است.

آنان، ضمن حمایت از برنامه‌های وزارت احیا و انکشاف دهات، از رهبری این وزارت خواست که در جریان تطبیق و افتتاح پروژه‌ها به خصوص در ولایات با جامعه مدنی هماهنگ باشند.

### امضای چند قرارداد به منظور ارائه خدمات آموزشی و کاریابی توسط وزارت معارف



وزارت معارف چند قراردادی را به منظور توسعه و تقویت مهارت‌های فنی نیروی کار در کشور با نمایندگان یازده شرکت خدمات مشورتی امضا کرد.

این قراردادها که روز شنبه، ۲۰ سرطان، میان وزارت معارف و نمایندگان شرکت‌های خدمات مشورتی به



در دیداری که داکتر داود شاه صبا، وزیر معادن و پترولیم با رئیس و اعضای اتحادیه سنگ مرمر افغانستان به تاریخ 11 میزان روز پنجشنبه داشتند، بر حمایت وزارت معادن و پترولیم از صنعت سنگ مرمر و تلاش های این وزارت بر خودکفایی این صنعت تاکید صورت گرفت.

درین دیدار اعضای اتحادیه سنگ مرمر افغانستان بر موارد چون ایجاد سهولت برای تمدید قرار داد ها، حمایت از سنگ های داخلی افغانستان و وضع تعرفه های گمرکی کافی بر واردات خارجی و تلاش ها برای جلوگیری از صادرات سنگ های ساختمانی غیر قانونی از بنادر افغانستان یاد آوری گردیده و خواهان توجه وزارت درین موارد گردیدند.

وزیر معادن و پترولیم برای حل پیشنهادات این صنعت کاران از ساختن پالیسی روی سنگ مرمر و سنگ های ساختمانی که هدف آن ایجاد سهولت برای سرمایه گذاران و حمایت از تولیدات داخلی خواهد بود، وعده داده و از تدوین طرزالمعل های کافی برای ایجاد سهولت بخاطر عقد و تمدید قرار دادها تاکید نمودند.

وزیر معادن و پترولیم همچنان از تلاش های جدید وزارت در راستای حمایت از سنگ های داخلی، از تعرفه گمرکی مناسب بر صادرات سنگ های خارجی از سوی دولت افغانستان خبر داده و از پشتیبانی سنگ های داخلی در رقابت با سنگ های خارجی خبر داد.

ریس بیمه وزارت مالیه و کارمندان ریاست بیمه، کارمندان وزارت معارف و نماینده گان شرکت های بیمه ملی افغان، بیمه افغانستان و بیمه گلوبل اشتراک ورزیده بودند.

هدف از تدویر این ورکشاپ آگاهی دهی به کارمندان وزارت معارف در مورد خدمات، فواید و نقش بیمه در زنده گی و اقتصاد کشور می باشد.

ریس بیمه وزارت مالیه عارف حمید در باره مفیدیت و موثریت بیمه صحبت های همه جانبه نموده گفتند: بیمه در زنده گی اجتماعی انسان ها و اقتصاد کشور رول عمده دارد و اکثریت کشور های مترقی جهان از خدمات بیمه مستفید می شوند و ایشان افزودند: که تمام ادارات تجارتي خصوصی، شرکت ها، فابریکه ها و موسسات مکلف هستند که بیمه شوند و دیگر اتباع کشور میتوانند بطور داوطلبانه از خدمات مفید بیمه بهره مند گردند.

متعاقباً معین اداری وزارت معارف سید حمیدالله گفت: مراکز آموزشی خصوصی عضویت بیمه افغانستان را حاصل نموده اند و وزارت معارف سعی دارد تا بتواند دیگر مراکز این وزارت را نیز شامل این سیستم سازد.

بیمه به معنی قرارداد میان دو شخص است که در اقتصاد و زنده گی اجتماعی یک کشور تأثیرات مثبت رابه ارمان می آورد.

در اخیر نمایندگان شرکت های بیمه خصوصی و دولتی در مورد خدمات و فعالیت های شان معلومات ارایه نمودند.

**دیدار اعضای اتحادیه سنگ مرمر افغانستان با**

**وزیر معادن و پترولیم**

وسایط سرکسازی اظهار امیدواری کرد که از این وسایط به صورت مفید و موثر در بخش حفظ و مراقبت سرکها و بازسازی ساختمان سرکها استفاده خواهد شد. همچنین وجود این وسایط در رفع مشکلات نقاط آسیب پذیر و حالات اضطرار خدمات رسانی به موقع را فراهم خواهد نمود. این مراسم با تحویل دهی کلیدهای وسایط توسط سفیر دولت جاپان به وزیر فواید عامه خاتمه یافت. گفتنی است تعداد 35 عراده دیگر از این وسایط تحت پروسه تدارکاتی برای خرید و انتقال به کشور قرار دارد و به زودی تحویل وزارت فواید عامه خواهد شد.

**انجینر افغان مشکل تخنیکي دوساله فابریکه**

**تولید برق تره خیل را رفع نمود**



مدت دو سال میشد که انجینران و مشاوران بین المللی نتوانسته بودند یک مشکل تخنیکي در فابریکه تولید برق تره خیل را رفع نمایند. اما یک انجینر افغان، آقای احسان خیبر، دریافت که چگونه ماستر کنترولهای ماشینهای فابریکه را دوباره فعال سازد.

خیبر که انجینر برق است، در اداره ملی برق افغانستان — دافغانستان برشنا شرکت — ایفای وظیفه میکند.

رفع مشکل فوق توسط آقای خیبر باعث صرفه جویی بالقوه مبلغ بیشتر از ۸۵۰۰۰۰۰۰ دالر امریکایی حکومت امریکا گردید و به چالشی که در طی دو سال گذشته قراردادیان بین المللی در رفع آن ناکام مانده بودند، نقطه پایان گذاشت. همچنین، وی سیستمی را که سوچهای

**اهدای 106 عراده وسایط راه سازی توسط**

**دولت جاپان به وزارت فواید عامه**



106 عراده ماشینری چهارشنبه 10 سرطان از طرف سفیر دولت جاپان به محمود بلیغ وزیر فواید عامه با حضور داشت هیئت رهبری این وزارت در زون مرکز کابل تسلیم داده شد.

وزیر فواید عامه در مراسم تحویل دهی این وسایط گفت: دولت و مردم جاپان یکی از نزدیک ترین دوستان افغانستان در سالهای اخیر بوده و بیشتر از هر کشور دیگری در زمینه بازسازی افغانستان سرمایه گذاری کرده است. دولت جاپان با دایر کردن کنفرانس توکیو برای افغانستان بانی فراهم کردن بخش عمده ای از کمک های مالی جهانی به کشور بوده است و با اهدای وسایط مورد نیاز وزارت در بخش حفظ و مراقبت سرکها به ارزش مجموعی 32 میلیون دلار بخش بزرگی از نیازهای وزارت فواید عامه را مرتفع کرده است.

در ادامه هیروشی تکاشی سفیر جاپان به نماینده گی از حکومت و مردم جاپان پیام تبریکی خود را به مناسبت تسلیم دهی 106 عراده وسایط مختلف النوع به وزارت فواید عامه ابراز داشت.

این وسایط بخاطر حفظ و مراقبت سرکها در 17 ولایت کشور مورد استفاده قرار می گیرد و وجود آنها در تسهیل دسترسی مردم به امکانات مورد نیاز و سهولت های زندگی حیاتی و چشمگیر خواهد بود. احمد شاه وحید معین حفظ و مراقبت وزارت فواید عامه در این مراسم ضمن اشاره به مشکلات موجود در قسمت

شرکت از طریق افزایش تولید عواید و کاهش ضایعات عواید میباید.

### 335 میلیون دالر آمریکایی از سرمایه های USAID در خطر ضایع شدن



دفتر سر مفتش USAID درک نموده است که بعد از تسلیمی جون 2010, دستگاه تولید برق کمتر مورد استفاده قرار گرفته و فقط به اندازه 2.2% ظرفیت های موجوده برق مورد استفاده قرار گرفته است.

ارائه شده توسط کریس سفران

قرار معلومات دریافت شده از جانب , SIGAR سرمایه گذاری USAID در دستگاه تولیدی تره خیل کابل, افغانستان که به ارزش 335 میلیون دالر آمریکایی میباشد, در معرض خطر ضایع شدن قرار داشته و یا بطور کامل در معرض عدم استفاده قرار دارد.

نامه بعضی از نگرانی های را شرح میدهد که از جمله عدم تمایل و یا توانایی دولت افغانستان در قسمت نگهداری این دستگاه, مخصوصا در حالات اضطراری مانند برف کوچ که در ماه فیبروری سال روان به وقوع پیوست و سبب کمبود برق در سرتاسر ولایات افغانستان شده و همچنان سبب مرگ صد ها نفر گردید.

در پیام جان سوپکو به الفونسو لینهارد چنین بیان میدارد: قطع و کمبود برق در سرتاسر کابل ناشی از برف کوچ, سوالات را در مورد اقدامات, تعهدات صورت گرفته شده و توانایی های دولت افغانستان در بکارگیری

فابریکه مذکور را کنترل میکند, بطور موفقانه ترمیم نمود.

رفع مشکل سیستم ماستر کنترل و دریافت اطلاعات (SCADA) این فابریکه, متصدیان آن را قادر میسازد تا همه ۱۸ ماشین فابریکه را از یک اتاق کنترل نمایند. قبلا هر گروه از ماشینها باید از سه مرکز کنترل متفاوت, کنترل می شدند.

آقای ویلیم همینک رئیس اداره انکشاف بین المللی امریکا (USAID) در افغانستان گفت: "ما انجنیر خیبر را بخاطر ترمیم سیستم کنترل فابریکه تولید برق تره خیل و افزایش مؤثریت فعالیت آن, تحسین میکنیم." در اوایل ماه می, آقای همینک طی یک جلسه با حضور رئیس دافغانستان برشنا شرکت آقای عبدالرزاق صمدی و دیگر مقامات آن شرکت و اداره USAID در سفارت ایالات متحده در کابل, تحسین نامهای را به وی تقدیم نمود.

خیبر گفت: "من این کار را منحیث بخشی از وظایف کاری ام رفع نکردم. من این کار را انجام دادم تا مسوولیت را در قبال مردم و کشور خود ادا نمایم." خیبر در سال ۲۰۱۰ یک برنامه آموزشی پنج ماهه برای انجنیران را با حمایت مالی اداره USAID در ترکیه سپری نمود.

در حال حاضر, شرکت برشنا با کمک مالی اداره USAID, بخاطر انتقال برق از کابل به قندهار, قراردادهای تمدید بیش از ۵۰۰ کیلومتر لین انتقال و اعمار سب استیشنهای برق را مدیریت مینماید. پروژه ۸۱۴ میلیون دالری توسعه انتقال و اتصال برق (PTEC) در سال ۲۰۱۲ آغاز و قرار است در دسمبر ۲۰۱۸ تکمیل گردد.

هدف این پروژه توسعه و بهبود سیستم انتقال برق افغانستان و افزایش توانایی فعالیت د افغانستان برشنا

بوده و باعث گردیده که افغان ها طرفیت دوام آنرا نداشته باشند.

ارنولد فیلدز رئیس اسبق سیگار و جنرال متقاعد در بیانیه که همراه با راپور سالانه 2015 همراه بود چنین بیان میدارد: موضوع نگران کننده این است که ما به مدت هشت سال در بازسازی افغانستان اشتراک نموده ایم و هیچگونه ماستر پلان جدید در قسمت انرژی برق وجود ندارد که در مقابل آن ایالات متحده و جامعه جهانی بتواند کمک نماید و یا موفقیت بدست بیاورد. سیگار در سال 2008 توسط کانگرس امریکا بمنظور نظارت مستقل و تفتیش این که بودیجه های ایالات متحده چگونه در افغانستان به مصرف میرسد، تأسیس گردید.

### نظر د افغانستان برشنا شرکت در مورد تحریری سیگار بالای دستگاه تولید برق تره خیل



نظر د افغانستان برشنا شرکت در مورد تحریری سیگار بالای دستگاه تولید برق تره خیل

هدف احداث دستگاه 105 میگاووات تره خیل فقط موجودیت یک منبع ریزرفی تولید برق به شهر کابل بود، زیرا دستگاه 45 میگاووات شمالغرب بنا بر داشتن مصرف گزاف تیل و روغنیات برای بهرداری مساعد نبود، روی این دلیل اداره کمک های ایالات متحده امریکا احداث دستگاه 105 میگاووات را در منطقه تره خیل پلانگذاری نمود تا علی العجاله ازین دستگاه به شکل منبع ریزرفی و در آینده در صورت استخراج منابع انرژی بیتیکی کشور مانند گاز، تیل و بخصوص HFO به طور دایمی و به قیمت نازل تولید برق نماید.

موازی به پلان احداث دستگاه 105 میگاووات در طول 14 سال گذشته دو مراتبه بالای ماستر پلان برق

دستگاه تولیدی برق تره خیل طور که نیاز است، به ذهن میآورد.

نامه، اجراء بررسی را شرح میدهد که در سال 2014 توسط سرمفتش در مورد بازدید وضعیت و ثبات دستگاه تولیدی برق تره خیل صورت گرفته بود. سپوکو به نظریات ارائه شده سرمفتش در این رابطه پرداخته که در آن از نگرانی های عدم استفاده از دستگاه و مصرف بالای فعالیت دستگاه یاد آوری گردیده بود.

قرار معلومات دریافت شده از جانب دفتر SIGAR سرمایه به ارزش \$335 میلیون دالر امریکایی بالای دستگاه تولیدی ترخیل در افغانستان در معرض خطر ضایع شدن قرار داشته و عدم استفاده لازم قرار دارد.

سپوکو بیان میدارد: دفتر سرمفتش USAID درک نموده است که بعد از تسلیمی جون 2010، دستگاه تولیدی برق کمتر مورد استفاده قرار گرفته و فقط به اندازه 2.2% ظرفیت های موجوده برق مورد استفاده قرار گرفته است.

تصدی ملی برق افغانستان بعد از بدست آوردن مسوولیت این تصدی فعالیت های اندکی داشتند، زیرا توانایی فعال نگهداشتن دستگاه را نداشتند چون تنها مصرف تیل آن سالانه به مبلغ 245 میلیون دالر میرسد.

مصارف هنگفت فعال نگهداشتن دستگاه باعث گردیده تا دولت افغانستان دستگاه متذکره را بگونه منبع تولید برق در حالات اضطراری مورد استفاده قرار دهند. در جریان برف کوچ های سال جاری دستگاه متذکره در وضعیت غیر فعال قرار داشت.

طی تفتیش اجراء شده توسط SIGAR در جنوری 2010 نگرانی های در رابطه به این دستگاه در نواحی کابل اظهار گردیده که یکی از نگرانی ها از لحاظ تخنیکی موجودیت یک سیستم مغلق تیل رسانی دستگاه



اکلیل حکیمی، وزیر مالیه کشور روز جمعه ۱۲ سرطان نظر به هدایت ریس جمهوری اسلامی افغانستان در راس یک هیئت بلند پایه به ولایات هرات، فراه و نیمروز سفر نمودند.

در این سفر وزیر انرژی و آب، سفیر جمهوری اسلامی ایران مقیم کابل، وکلای محترم ولسی جرگه و شماری دیگری از مسولین این وزارت نیز شاعلی حکیمی را همراهی نمودند.

هدف این سفر بازدید از گمرکات، مستوفیت های ولایات متذکره و همچنان بازدید و بررسی پروژه بند کمال خان بود.

وزیر مالیه کشور به مسولین گمرکات و مستوفیت های حوزه جنوب غرب هدایت داد تا تمام کار های خود را با نظرداشت اصل شفافیت، حسابدهی و بشکل احس آن انجام دهند.

مسولین گمرکات و مستوفیت های در باره فعالیت ها و نحوه کاری خود به مسولین معلومات همه جانبه ارایه نمودند.

سفر به ولایات جنوب غرب یکی از سفرهای است که به هدایت رئیس جمهوری به ولایات کشور صورت میگیرد تا مشکلات مردم از نزدیک دیده شود و برای حل آن تدابیر لازم صورت بگیرد.

افغانستان تجدید نظر صورت گرفته و هم چنان مطالعات تخنیکي و اقتصادی یک تعداد پروژه های زیربنایی مانند، دستگاہ آبی باغدره، کنر و کوچه هم صورت گرفته که بعضی ازین پروژه ها آماده به داوطلبی هستند.

- در حال حاضر این دستگاہ فعال بوده و د افغانستان برشنا شرکت ازین دستگاہ عندالموقع استفاده مینماید.

- با وجود که این دستگاہ یک دستگاہ مدرن بوده و در سیستم محافظتی آن از تکنالوژی بسیار پیشرفته استفاده شده ولی کارمندان تخنیکي این دستگاہ هم آموزش دیده و توانمند اند تا از دستگاہ موقفانه بهره برداری نمایند.

- فعالیت این دستگاہ به طور دوامدار بدون شک به برشنا شرکت غیر اقتصادی است ولی نظر به دستگاہ حرارتی شمالغرب قیمت تمام شد یک کیلووات برق تقریباً 50% نازلتر است.

- در حال حاضر تقریباً 80% برق کشور از ممالک همسایه وارد میگردد که قیمت تمام شد به مراتب ارزانتر از تولید برق 105 میگاولت است، بناء استفاده از برق وارداتی در پهلوی برق آبی به نفع برشنا شرکت و مستهلکین برق میباشد.

- برشنا شرکت در زمستان گذشته حین قطع برق و چپه شدن پایه های برق در سالنگ شمالی ازین دستگاہ مطابق به امکانات مالی استفاده نموده، اما اینکه چرا استفاده اعظمی صورت نگرفت دلیل آن ناکارا بودن دستگاہ و یا نبود ظرفیت در استفاده سالم ازین دستگاہ نبوده بلکه نبود امکانات و عدم توانمندی پرداخت تعرفه زمستانی توسط مشتریان برق در شهر کابل بود، زیرا این یک حقیقت مسلم است که قیمت تمام شد یک کیلو وات برق از طریق دستگاہ 105 میگاوات تره خیل حد اقل 5 مراتبه بلند تر از برق آبی و یا وارداتی بوده و استفاده دوامدار ازین دستگاہ ایجاب مینماید تا تعرفه زمستانی مورد اجراء قرار گیرد، که متأسفانه برشنا شرکت روی دلایل خاص اقتصادی موافق به تغییر تعرفه زمستانی در حال حاضر نمیباشد، روی این منظور برشنا شرکت نتوانست تا در سال گذشته خارج پلان مالی ازین دستگاہ استفاده نماید.

**بازدید وزیر مالیه از ولایات هرات، فراه و**

**نیمروز**

### افتتاح پروژه پایپ لاین گاز خواجه گوگردک الی کود و برق مزار شریف



آغاز کار پایپ لاین جدید گاز خواجه گوگردک - کود و برق مزار شریف با قطع نوار توسط داود شاه صبا وزیر معادن و پترولیم ج.ا.ا افتتاح گردید.

در محفلی که جهت افتتاح پایپ لاین گاز در ساحه ولسوالی چمتال ولایت بلخ برگزار گردیده بود محترم دکتور داود شاه صبا وزیر معادن و پترولیم، دیپلوم انجنیر عبدالقدوس حمیدی معین تنظیم و امور انسجام معادن، رئیس سکتوری مقام ولایت بلخ، رئیس تصدی ذغال سنگ شمال، اعضای هیئت رهبری تصدی فابریکات کود و برق مزار شریف، هیئت رهبری تصدی افغان گاز، کارکنان بخش تجدید پایپ لاین گاز، ولسوال و محاسن سفیدان ولسوالی چمتال ولایت بلخ اشتراک داشتند.

پیشرفت کار در پروژه پایپ لاین گاز خواجه گوگردک - کود و برق مزار شریف مطابق پلان قرار ذیل بوده:

- تعداد (10) جین موازی (115) کیلومتر نل پایپ ولنگ کاری اساسی صورت گرفته است.
- موازی (117) کیلومتر جر مسیر پایپ لاین گاز کندن کاری گردیده است.
- کارهای متفرقه پایپ لاین گاز مطابق پلان ادامه دارد.

### امضاء توافق نامه تقویت برق ولایت هرات به هزینه 17 میلیون دالر



در پی دیدار که انجنیر علی احمد عثمانی وزیر انرژی و آب جمهوری اسلامی افغانستان با همتای ترکمنستانی شان در پیوند به چالش های برق هرات و بادغیس کشور ترکمنستان تعهد سپرد برق این حوزه را تقویت کند.

توافق نامه تخصیص 17 میلیون دالر بودجه بر اساس پیشنهاد شرکت برشنا با حضور سهم داران آن از وزارت های انرژی و آب، مالیه، اقتصاد و شهرسازی از سوی وزیر انرژی و آب و برشنا شرکت در ریاست اجرائیه جمهوری اسلامی افغانستان امضاء گردید.

بر بنیاد معلومات وزارت انرژی و آب قرار است ده میلیون دالر این پول برای تأسیس یک سب استیشن و هفت میلیون دالر آن برای ارتقاء لین انتقال برق از ترکمنستان از 110 کیلوولت به 220 کیلو ولت به مصرف برسد.

انجنیر علی احمد عثمانی وزیر انرژی و آب در مورد تأکید کرده و گفت: با امضاء این توافق نامه و فعال شدن یک سب استیشن دیگر در هرات مشکل بی برقی، عدم توزیع میتر و ضعیفی برق این حوزه حل خواهد گردید.

وزارت انرژی و آب در حالی توافق نامه تقویت برق هرات را امضاء کرده است که هزاران شهروند این ولایت از نعمت برق بی بهره مانده اند و بارها خواهان تقویت برق این ولایت گردیده اند.

شورای ملی، شورای ولایتی، نهاد های مدنی و مسئولان حوزه دریایی غرب کشور وی را همراهی میگردند که از روند کار اعمار بند پاشدان بازدید نمود. وزیر انرژی و آب در این بازدید تأکید کرد که هدف از بازدید بند پاشدان نظارت مستقیم شخص وی از کار ساخت این بند است.

وزیر انرژی و آب کشور در بازدید از روند کار ساخت بند پاشدان با مردم ولسوالی کרוخ، اهالی روستای پاشدان، موی سفیدان، مسئولین امنیتی و انجیران سازنده این بند دیدار و گفتگوی مفصل نمود.

مردم منطقه پاشدان در دیدار با وزیر انرژی و آب از نظارت جدی وزارت بر کار ساخت بند پاشدان ستایش کردند و از اینکه وزیر انرژی و آب خود مراحل کار ساخت این بند را زیر نظر دارد نهایت قدر دانی کردند.

عبدالوهاب نماینده مردم پائین بلوک ولسوالی کروخ گفت: دو بار بازدید شخص وزیر انرژی و آب امید دهنده است که مزایای این بند برای پنجاه هزار نفوس این ولسوالی بگونه حتمی تأمین خواهد شد.

از سویی هم قاضی نذیر احمد حنفی عضو مجلس نماینده گان گفت: اعضاء مجلس نماینده گان نهایت تلاش دارند تا حکومت را در کار ساخت بند ها به ویژه کار بند پاشدان همراهی و پشتیبانی کنند، او گفت: " ما تلاش میکنیم هزینه های کار ساخت بند ها را از هر جای ممکن پیدا کنیم و وزیر پرکار انرژی و آب باید در راستای اعمار بند ها نهایت پیگیری باشد".

همزمان خلیل احمد شهید زاده عضو مجلس نماینده گان گفت: مردم نقش بسیار اساسی در ساختن این بند دارند، آنان تأمین کنندگان امنیت اند، او تأکید کرد آب در جهان امروز بی نهایت ارزشمند است و باید هر قطره آن بصورت درست مصرف شود تا در شگوفایی اقتصادی

### افزایش علاقه مندی های سازمان های بین المللی به سرمایه گذاری، روی ظرفیت های زراعتی هرات



قرار است حدود بیست میلیون دالر امریکایی به هدف تقویت و رشد زراعت در ولایت هرات سرمایه گذاری گردد.

محترم محمد آصف رحیمی والی هرات که با محمد ظفر رئیس دفتر صندوق بین المللی انکشاف زراعت در جنوب آسیا (IFAD) ملاقات نمود، افزود: در آینده نزدیک ولایت هرات تحت پوشش برنامه انکشاف زراعتی IFAD قرار خواهد گرفت.

در این نشست آقای ظفر وعده سپرد که بیست میلیون دالر را جهت پروسس مواد زراعتی از قبیل حیوانات، میوه جات، سبزیجات و غیره محصولات زراعتی به ولایت هرات تخصیص خواهد داد.

### وزیر انرژی و آب: زمان بندی کار ساخت بند پاشدان قابل تمدید نیست



انجیر علی احمد عثمانی وزیر انرژی و آب در رأس یک هیئت بلند پایه در حالیکه نماینده گان مردم در

سبز، آبیاری 65 هزار جریب زمین و تولید چهار میگاوات برق استفاده می شود.

### افزایش ده درصدی در محصولات تربوز و گندم در بلخ



محصولات تربوز، خربوزه و گندم امسال در بلخ رشد چشمگیری داشته است تخمین زده میشود که بیش از 290 هزار تن گندم للمی و آبی از زمین های زراعتی این ولایت حاصل برداری شود.

ساحه کشت گندم در این ولایت به 97000 هکتار زمین آبی و 75000 هکتار زمین للمی است. که با توجه به وضعیت مناسب اقلیمی و فعالیت های متخصصین زراعت انتظار میرود که از هر هکتار زمین آبی 5,2 تن و از هر هکتار زمین للمی 2 تن حاصل برداری شود.

بیشترین حاصل از ولسوالی های چهاربولک، شولگر، بلخ، چمتال، دولت آباد، ده دادی و نادرشاهی بدست آمده است.

در ضمن حاصلات تربوز و خربوزه در ولایت بلخ رشد کم سابقه دارد.

امسال در ولایت بلخ در 35000 هزار جریب زمین تربوز و خربوزه کشت شده است.

تخمین ها نشان میدهد که 280000 تن تربوز و خربوزه از فالیزها حاصل برداری خواهد شد.

کشور نقش ارزنده داشته باشد. آقای شهید زاده بر استخدام نیروی کار محلی نیز تأکید کرد.

به تعقیب آن سید عظیم کبرزانی عضو شورای ولایتی هرات از کارهای وزارت انرژی و آب در چند ماه اخیر ستایش کرده گفت: مردم باید در ساختن کار این بند کوشا باشند و برای آبادانی کشور سهم بگیرند. انجنیر علی احمد عثمانی وزیر انرژی و آب کشور که در جمع مردم پاشدان صحبت می کرد گفت، بند هائی که حتی زیر تهدید های بالای امنیتی قرار دارد باید به موقع و زمان معینه ساخته و به دولت افغانستان تحویل داده شود، او گفت خوشبختانه بند پاشدان از لحاظ امنیتی در شرایط مناسب قرار دارد و کار آن باید بگونه منظم و بر بنیاد قرار داد پشید رود. آقای عثمانی در دیدار با نماینده گان کمپنی آزر بایجانی نیز گفت: شما بر بنیاد قرار داد سه سال زمان را برای کار ساخت بند پاشدان تعهد کرده اید و باید به این تعهد پایبند باشید! آقای عثمانی تأکید کرد " زمان برای ما بسیار مهم است، و تغییر در قرار داد محال است". لذا شما باید در زمان معین قرارداد شده کار را تکمیل و به دولت افغانستان تحویل دهید.

این درحالیست که انجنیران آزر بایجانی خواهان زمان بیشتر برای کار ساخت بند پاشدان شدند. وزیر انرژی و آب از کمپنی متذکره خواست پلان نود روزه و شیوه موبایلایزیشن خود را با وزارت انرژی و آب شریک نموده سایر موضوعات که پیرامون مسائل پولی و مشکلات فراروی کمپنی است با هیئت این وزارت گفتگو کنند.

قابل یاد آورiest هزینه ساخت بند پاشدان نزدیک به 117 میلیون دالر است و پس از تکمیل کار ساخت بند پاشدان، از آن به هدف کنترل سیلاب ها، ایجاد فضای

متخصصین زراعت همچنان میگویند که شیوه جدید بکار رفته در فالیز کاری سبب شده است که محصولات در فالیز ها قبل از وقت به پخته گی رسیده و آماده حاصل برداری شوند.

### بازدید وزیر زراعت، آبیاری و مالداری از یک فارم بزرگ در ننگرهار



اسد الله ضمیر وزیر زراعت آبیاری و مالداری در جریان یک سفر با سفیر کبیر کشور جاپان مقیم کابل و وزیر احیا و انکشاف دهات، از یک فارم بزرگ که توسط یک شهروند جاپانی در دشت گمبیری ولایت ننگرهار احداث شده است دیدن نمودند. آقای نکو مورا یک شهروند جاپان از سال ها قبل در این دشت یک قطعه زمین به مساحت 570 جریب زمین را سرسبز نموده و سیستم های جدید آبیاری و کانال های عصری آب را در این منطقه ایجاد نموده است. وی توانسته در این مساحت زمین فارم های زیتون، انار، شفتالو و زردالو، نهال های متمر و غیر متمر، جنگل مصنوعی و درختان خرما را احداث نموده و این ساحه را به یک منطقه سبز و پر حاصل مبدل سازد. وی برای تمویل مصارف برای ایجاد چنین یک ساحه سبز و بزرگ، از دانش آموزان مکاتب و مردم جاپان اعانه جمع آوری نموده و از پول آن دست به چنین یک ابتکار زده است. وزیر زراعت کشور حین دیدار از این فارم از زحمات آقای نکو مورا ابراز قدر دانی نمود و گفت ما با نیروی وافر کار، آب و زمین مساعد برای زراعت در کشورمان و با الگو برداری، چنین فارم ها را در بخش

مراقبت جدی از مزارع، و قایه از آفات و امراض به خصوص مگس خربوزه، توزیع تخم های اصلاح شده بذری، توزیع چهل هزار خریطه برای حفاظت محصولات و بارش باران های به موقع سبب افزایش ده درصدی حاصلات گردیده است.

### حاصلات کم سابقه تربوز، خربوزه و گندم د ولایت نیمروز



مزارع گندم امسال در ولایت نیمروز حاصلات پر بار و چشمگیری داشت.

درکنار این، تربوز و خربوزه دو میوه پرحاصل این ولایت است که روزانه حدود 4000 تن از مزارع حاصل برداری میگردند.

مسولین زراعت نیمروز میگویند که حاصلات تربوز و خربوزه از این ولایت به اکثر مناطق افغانستان و کشور های (ایران، ترکمنستان و هندوستان) نیز صادر می گردد. بیشترین محصولات از مرکز این ولایت و ولسوالی چخانسور بدست آمده است.

متخصصین زراعت در نیمروز میگویند که رسیدن آب به مرکز این ولایت و تمام ولسوالی ها و فالیز کاری به شیوه کشت پلاستیکی سبب شده که امسال محصولات تربوز و خربوزه در نیمروز بیشتر از هر سال دیگر باشد.

قلعه نو ولایت بادغیس تکمیل و مورد استفاده مردم قرار گرفت.»

این ریاست، افزوده است که پروژه‌های یاد شده شامل اعمار دیوارهای محافظی، کانال‌های آبیاری، اعمار پلچک‌ها و دیوارهای استنادی، ذخیره‌های آب آشامیدنی صحتی، حفرسی و سه حلقه چاه آب آشامیدنی صحتی، احداث و جعل اندازی سرک می‌باشند که از مزایای این پروژه‌ها حدود ۲۹۰۴ خانواده مستفید خواهند شد.

برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات (۷۵۰) قریه را در ولایت بادغیس تحت پوشش قرار داده است و تا به حال توانسته (۱۶۱۴) پروژه را در سکتورهای مختلف تکمیل و مورد بهره‌برداری قرار دهد و بیش از (۱۴۴) پروژه دیگر در این ولایت نیز تحت کار می‌باشد.

### بیش از 2300 خانواده از پروژه های انکشافی در ولایت لوگر مستفید گردیدند

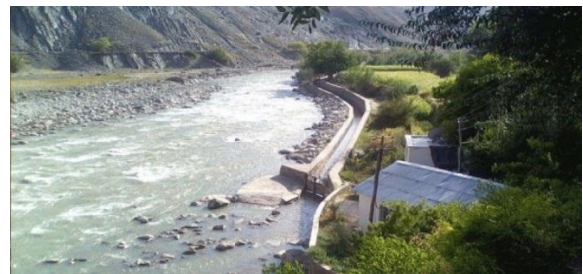


مسؤول ساحوی برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولایت لوگر می‌گوید که 24 پروژه انکشافی این برنامه به هزینه بیش از 23 میلیون 981 هزار افغانی در برخی از ولسوالی‌های آن ولایت به بهره‌برداری سپرده شد.

ریاست رسانه‌های برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات، با نشر خبر نامه ای گفته است: «اخیراً 24 پروژه برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولسوالیهای محمد آغه، خروار، برکی

های دیگری افغانستان ایجاد نموده می‌توانیم. وی همچنان از کمک‌های مردم و دولت جاپان ابراز سپاس نمود. سفیر جاپان آقای هروشی تکاشی نیز ضمن این که از فعالیت‌های آقای نکو مورا در این منطقه ابراز قدر دانی کرد گفت که وی در این سفر وزرای زراعت انکشاف دهات را دعوت نموده تا از این ساحه دیدن نموده و مردم را تشویق نمایند تا فارم‌های مشابه را در مناطق دیگر افغانستان ایجاد کنند. وی همچنان از ادامه کمک‌های مردم و دولت جاپان برای سکتور زراعت افغانستان اطمینان داد محترم محمد نصیر درانی وزیر احیا و انکشاف دهات نیز ضمن سخنرانی از کمک‌های مردم و دولت جاپان برای انکشاف زراعت و اقتصاد در افغانستان ابراز سپاسگذاری نمود.

### بهره برداری ۲۲ پروژه انکشافی در ولایت بادغیس



مسؤول ساحوی برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولایت بادغیس می‌گوید که بیست و دو پروژه انکشافی این برنامه به هزینه بیش از ۱۷ میلیون ۳۱۰ هزار و ۱۵۱ افغانی در برخی از ولسوالی‌های آن ولایت به بهره‌برداری سپرده شد.

ریاست رسانه‌های برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات، با نشر خبر نامه ای گفته است: «روز سه شنبه 30 سرطان، ۲۲ پروژه برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولسوالی‌های قادس و

ریاست رسانه های برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات ، با نشر خبر نامه ای گفته است: «در این اواخر، 33 پروژه برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولسوالی های وردوج، تگاب، کیشم، ارگو، یفتل سفلا، شهری بزرگ، کران و منجان، شهدا و زیباک ولایت بدخشان تکمیل و مورد استفاده مردم قرار گرفت.»

منبع افزوده است که پروژه های یاد شده شامل اعمارشش باب مراکز اجتماعی، ده وایه پلچک، کانال های آبیاری، بند آبگردان، بند های برق آبی کوچک، تمدید شبکه های آب آشامیدنی صحی، احداث و جغل اندازی سرک ها به طول 15640 متر میباشند که از مزایای این پروژه ها حدود 4507 خانواده مستفید خواهند شد.

برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات (1818) قریه را در ولایت بدخشان تحت پوشش قرار داده است و تا به حال توانسته 2804 پروژه را در سکتور های مختلف تکمیل و مورد بهره برداری قرار دهد و 932 پروژه دیگر در این ولایت نیز تحت کار میباشند.

### آغاز کار ساختمان پروژه های عام المنفعه در ولایت غور



کار ساختمان ۲۹ پروژه عام المنفعه از سوی برنامه انسجام ساحوی وزارت احیا و انکشاف دهات در مربوطات ولایت غور آغاز گردید.

برک، خوشی و مرکز پیل علم ولایت لوگر تکمیل و مورد استفاده مردم قرار گرفت.»

منبع افزوده است که پروژه های یاد شده شامل اعمار دیوار محافظوی به طول 192 متر، دیوار استنادی 672 متر، ترمیم کاریز به 390 متر، پنج باب مرکز اجتماعی، کانال آبیاری 414 متر، بلچکها 34 عدد، پخته کاری پیاده رو بطول 888 متر، احداث و جغل اندازی سرک به طول 2155 متر، جویچه های کنار سرک بطول 1058 متر، و حفر 97 حلقه چاه آب آشامیدنی میباشند که از مزایای این پروژه ها حدود 2398 خانواده مستفید خواهند شد.

برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات (780) قریه را در ولایت لوگر تحت پوشش قرار داده است و تا به حال توانسته (1286) پروژه را در سکتور های مختلف تکمیل و مورد بهره برداری قرار دهد و بیش از (572) پروژه دیگر در این ولایت نیز تحت کار میباشند.

### بهره برداری 33 پروژه انکشافی در ولایت بدخشان



مسؤول ساحوی برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولایت بدخشان میگوید که 33 پروژه انکشافی این برنامه به هزینه بیش از 45 میلیون 854 هزار افغانی در برخی از ولسوالی های آن ولایت به بهره برداری سپرده شد.

### بهره برداری 15 پروژه انکشافی در ولایت نورستان



مسؤول ساحوی برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولایت نورستان می گوید که 15 پروژه انکشافی این برنامه به هزینه بیش از 21 میلیون 687 هزار افغانی در برخی از ولسوالی های آن ولایت به بهره برداری سپرده شد.

ریاست رسانه های برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات، با نشر خبر نامه ای گفته است: «اخیراً 15 پروژه برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات در ولسوالی های دوآب، منډول و نورگرام ولایت نورستان تکمیل و مورد استفاده مردم قرار گرفت.»

منبع افزوده است که پروژه های یاد شده شامل اعمار کانال های آبیاری به طول 430 متر و پخته کاری راه های پیاده رو به طول 7800 متر میباشند که از مزایای این پروژه ها حدود 1967 خانواده مستفید خواهند شد.

برنامه همبستگی ملی وزارت احیا و انکشاف دهات (424) قریه را در ولایت نورستان تحت پوشش قرار داده است و تا به حال توانسته (416) پروژه را در سکتور های مختلف تکمیل و مورد بهره برداری قرار دهد و بیش از (134) پروژه دیگر در این ولایت نیز تحت کار میباشند.

این پروژه ها در برگیرنده اعمار (12) بند آبیگردان، (13) ذخیره آب زراعتی و (4) کانال زراعتی بطول (3150) متر بوده که با هزینه بیش از (65) ملیون و (963) هزار افغانی در قریه های مختلف ولسوالی های دولینه، دولت یار، لعل و سرچنگل و فیروزه کوه مرکز ولایت تطبیق خواهد شد.

تحقق این پروژه ها زمینه ساز سهولت های لازم آبیاری (38305) زمین زراعتی خواهد شد که بدون شک در تقویت اقتصاد زنده گی (10645) خانواده روستایی اثر گذار است.

### کمک مواد غذایی برای 500 فامیل بی جا شده در ولایت کندز



مبنی بر معلومات عبدالسلام هاشمی رئیس امور مهاجرین ولایت کندز برای 500 خانواده بی جا شده از ولسوالی چهاردره به مرکز آن ولایت بعد از انجام سروی از طرف WFP و UNHCR تحت نظر آن ریاست مساعدت گردید.

به گفته هاشمی دفتر WFP برای هر یک از فامیل های مذکور سه قطی روغن، دو بوری آرد، یک بسته شامل البسه، کمپل، صابون و شامپو را موسسه NRC برای هر خانواده مبلغ 6000 افغانی پول نقد را توزیع نمود.

طبق معلومات منبع حدود 300 خانواده دیگر نیز سروی شده است، اما تا کنون به ایشان مساعدت نشده است.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

### **Salma Dam to be completed by mid-2016**



The Salma Dam located in western Herat province is expected to be completed by mid-2016.

The major dam passed a critical stage on Sunday 25<sup>th</sup> of July with closure of Diversion Tunnel Gate and work on filling of dam reservoir kicked off.

According to the Indian Consulate in Herat province, the reservoir will be 20km long and 3.7km wide and has a storage capacity of 640mn cubic meters.

Situated on Harirod River in Chishte Sharif, the multi-million dollar Salma Dam Project is being executed by M/S WAPCOS Ltd. The expenditure on the project will be met by the Non-Plan Head of Aid of India to Afghanistan.

The Salma Dam is one of the two big projects India undertook in Afghanistan, the other being the Parliament building. The dam's completion failed in 2010 due

to security issues and logistical constraints.

The dam will meet energy and irrigation requirement of Western Afghanistan, with a capacity of producing 42Mw of power and irrigating 80,000 hectares of land.

The project includes construction of 107.5 m high and 550 m long rock fill dam and other typical components of any hydroelectric power project such as spillway, powerhouse, switchyard, and transmission line.

### **Afghan soybean farmers break a historical record**



This year Afghan farmers produced the most amount of soybeans in the history of the country.

With the assistance of a NGO called [Nutrition and Educational International](#) (NEI), an estimated 13,000 Afghan farmers are cultivating soybean this year.

NEI distributed seeds and fertilizers and provided all the technical training

to farmers in 22 provinces throughout the country. Soybean cultivation began in early spring and around 2,400 hectares of land was used for farming. This is an increase of 400 hectares of land under soybean cultivation in comparison to last year. Last year, 2,000 MT soybeans were produced by the NEI farmers. That figure is increasing dramatically to an estimated 4500MT – 5000 MT for 2015.

NEI eradicates malnutrition in Afghanistan in several ways. NEI developed a comprehensive soybean value chain that provides a high protein food for household consumption and for large scale commercial markets. The NGO teaches Afghan women and commercial bakeries how to bake *naan* using a soy/wheat blended flour. Soy *naan* doubles the protein absorption rate and is a delicious and alternative to 100% wheat *naan*.

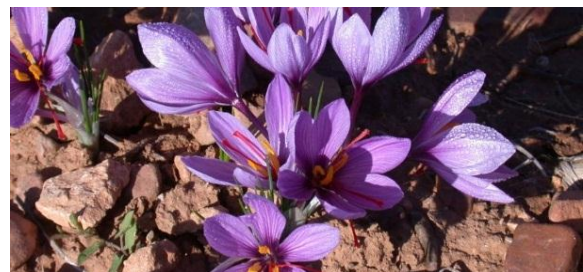
Introducing soybean to Afghanistan in 2003, NEI in partnership with the Afghan people has established that:

- Soybeans grow very well in Afghanistan
- Soybeans are easily integrated into Afghan traditional diet
- Malnourished women and children are regaining health through the consumption of soy foods

NEI has committed to standing alongside the Afghan people another 10

more years. NEI's vision in Afghanistan is to eradicate malnutrition, especially among the vulnerable women and children throughout the country. The NGO's goal for Afghanistan is to produce 300,000 metric tons of soybeans that will feed the entire nation.

### **Saffron to become a nationwide crop in Afghanistan**



The Afghan Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock (MAIL) plans to distribute saffron bulbs to farmers in all 34 provinces of Afghanistan.

This comes as Afghan farmers have urged the government to support the expansion of saffron cultivation in the country.

Presently, production of saffron in Afghanistan is limited to a few provinces. The highly sought-after spice is sold at high prices both in local and international markets. Farmers demand increase in production of saffron so that its price goes down.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Lotfullah Rashid, spokesperson to the Ministry, said in addition to distribution of saffron bulbs the Ministry will also provide trainings to farmers and help them with advance agriculture machinery.

Afghanistan was recently ranked the world's best saffron by the International Taste and Quality Institute in Belgium, Brussels for the third year in a row.

The spice is certainly a lucrative business to the farmers and given its ability to be grown in a dry environment, it may be a viable alternative for the poppy cultivation in the country.

The plant is drought resistant and only needs irrigation twice or three times a year, compared to poppy plants irrigated six times a year. Another advantage is that growing saffron is legal in Islam, unlike poppy that is prohibited.

It is normally cultivated in summer and collected in the last month of fall. It is used in making medicines, adding flavor to food, appetizers, and hot drinks and making perfume. It grows best in areas with light winter weather and dry, hot summers.

**Afghan Agriculture Ministry to establish new industrial parks**



Agriculture, Irrigation and Livestock Minister Assadullah Zamir announced plans to establish new industrial parks across the country in a bid to boost Afghan agriculture products and exports.

The industrial parks will provide standardized packing and processing of fresh and dry fruits.

Fresh Fruits Association of Afghanistan has welcomed the plan and hopes that the Ministry will fulfill its promises.

“Industrial parks will help growers and traders. We hope that the Ministry’s plans and commitments do not remain on paper,” said Nijabat Haidari, a representative of the Association.

Afghan farmers and traders have long complained about lack of sufficient number of industrial parks which has been a major obstacle in the growth of Afghanistan’s agricultural exports.

**How to create one million private sector jobs in Afghanistan?**

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications



Despite the steady stream of alarming news from Afghanistan, the greatest threat to its stability and security is not the Taliban, al Qaeda, or Islamist fundamentalists-it is unemployment. Similarly, the primary reason why so many well-intentioned donors have not achieved their development goals, despite massive investments over the past decade, is their failure to address the unemployment problem. Based on my experience running a large business in Afghanistan for more than a decade, I believe the single most important indicator of the success or failure of the new government will be its ability to reduce significantly the number of unemployed citizens all across the country.

In their 2012 book *Why Nations Fail*, Daron Acemoglu and James A. Robinson argued convincingly that the key factor in the development of any nation is the level of inclusion of its population in the daily activities of political and social life. Unemployment is primarily an economic problem but with important civic and security dimensions.

Poor citizens are much less likely to participate in public life and are much more susceptible to the appeals of extremists. Experts estimate that as much as 60 percent of the Afghan workforce is currently unemployed. Given the high fertility rate of a young population, unemployment will grow to dangerous levels if we do not act now.

In a recent paper, I presented 20 initiatives that would quickly boost private-sector employment but would not require major structural changes, foreign assistance, or even greater security than currently exists in the country. All 20 initiatives can be turned into specific action plans funded by international donors and private investors, and performed by private businesses, nongovernmental organizations, and even local volunteer groups. The primary result of launching these initiatives would be to create hundreds of thousands of jobs-possibly as many as one million jobs, which would bring huge economic and social benefits to a country like Afghanistan.

For reasons of space I discuss only five selected initiatives here, but the remaining 15 are just as worthy of consideration.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

**CLEAN CITIES:** Most Afghan cities today are drowning in trash, everything from scrap paper and plastic bags to ordinary household refuse. If the government placed a nominal value on city-generated waste and designated landfills around major cities to receive and pay for waste, private individuals and small firms would readily collect trash from households and city streets. Residents would bundle their trash and sell it to the middlemen who deliver to landfills. This initiative would not only create jobs but would improve public health and remove eyesores from many city centers.

**LEASING POWER SUBSTATIONS:** Waste and pilferage are common inefficiencies in the distribution of electrical power in most developing countries, including Afghanistan. One simple reform to reduce these inefficiencies would be to allow private operators to run and maintain the many neighborhood substations in every town and city. Operators would pay for all the electricity that flowed through their substations, and would collect utility payments from all neighborhood users. Since their own income would be a percentage of these payments, private local operators would have a strong incentive to reduce waste, eliminate

pilferage, and provide better customer service.

**WORK VISAS:** Sending workers abroad is a tried and true means of boosting employment and growing a country's GDP. Over the past 30 years, many Afghans have traveled abroad looking for work in Iran, Pakistan, and other countries. Expatriates travel without any support from their government, or even without much knowledge about how and where to go. Many workers waste time and money looking for foreign jobs, work illegally, accept jobs and wages below their skill levels, and are cheated and defrauded by foreign employers and officials.

The Afghan foreign ministry and its embassies should formalize a work-visa program with selected countries that need labor. The government should also license private employment agencies to recruit, train, and certify suitable candidates for employment abroad. Over time we should also expect Afghan workers returning home to inject new ideas and innovations into the domestic economy, further improving prosperity and employment.

**LOAN INSURANCE:** A major stumbling block to developing and nurturing small businesses is the availability of

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

financing. Having ready access to credit at low interest rates is essential for Afghanistan's small businesses to flourish. Unfortunately, the current system of incentives sets the interests of the banks directly counter to the financial needs of most small businesses.

The Afghan government should remove existing financial obstacles in the marketplace and reduce risks for banks by providing loan insurance. It should also reduce taxes on interest earned on loans and ensure that tax savings are used to bolster the banks' capital and increase liquidity.

**FORMAL LAND TITLES:** There are no reliable figures on the percentage of existing real-estate properties in Afghanistan that have government issued deeds, but some experts estimate that 70 percent or more of these properties do not have formal land titles. Properties that do not have government-granted deeds have a much lower value than similar properties that do have formal deeds. Municipal and provincial governments suffer huge losses in unpaid and underpaid taxes.

The government should begin formalizing property boundary lines and issuing formal land titles, with an

eventual goal of granting titles to all property holders in the country. Owners who receive formal deeds will see the value of properties increase substantially, contributing to their net worth and providing a source of collateral if ever they need bank loans. Municipalities that appraise and tax properties fairly will then collect sufficient revenue to provide for trash collection, road repairs, and many other essential services.

### EMPLOYMENT AS A GAME CHANGER

The impact of unemployment and under-employment has been well documented in both developed and developing nations. Countries with high rates of employment typically enjoy stability, prosperity, and public health; countries with high unemployment experience poverty, warfare, instability, and human misery. It is no exaggeration to say that reducing unemployment through private-sector job creation will be a game changer in improving the quality of life in Afghanistan. These five initiatives discussed here (plus the others discussed in my longer paper) are not exclusive to Afghanistan, but may be adopted in many other developing countries. Yet they represent some of the fastest and most practical

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

ways we have to boost employment and civic engagement. Let's get to work.

### **USAID's role in economic development of Afghanistan**



Afghanistan continues to face economic hurdles, as it remains one of the world's poorest countries. Insecurity and corruption threaten efforts to establish an inclusive, growing, and self-sustaining economy that attracts investment, promotes trade and creates jobs.

The United States Agency for International Development (USAID) is committed to continued Afghan economic growth by providing access to credit, facilitating business expansion and job creation, increasing market access, encouraging regional trade and integration, and promoting legal and regulatory reforms that attract new domestic and international investment.

USAID helps micro, small, and medium-sized businesses receive loans, connect to new markets, and learn new skills. USAID is working to increase job

placements and wages for 25,000 Afghans, 25 percent of whom will be women, through increased access to quality technical and business education and training, job placement support services, and by facilitating access to credit and business development opportunities. By working to reduce compliance costs for businesses and promote private-sector enabling legislation, USAID works to improve the business climate and transparency to make Afghanistan more attractive to domestic and international investors.

Since 2009, USAID has strengthened Afghanistan's private sector with management training, market information assistance, and public-private alliance grants. USAID has worked with the Afghan government to launch 88 public-private partnerships, leveraging more than \$130 million from private-sector partners in construction, food processing, consumer goods manufacturing, insurance, natural-resource extraction, apparel, communications/media, and information technology. USAID interventions have generated more than \$354 million in sales and services for farmers and agribusinesses through improved value chains and productivity.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Since 2011, USAID-facilitated loans to individuals and businesses have created or sustained more than 100,000 jobs. USAID is providing critical financing for Afghan businesses through credit guarantees. USAID is also supporting the development of mobile money as an innovative way to expand access to digital finance and reduce corruption through secure technology.

### ECONOMIC GOVERNANCE AND TRADE

USAID has worked with the Afghan government, private sector, and international partners to implement laws and policies to support trade, increase exports, promote transparency, and reduce trade barriers. USAID helped the Afghan government negotiate the Afghanistan-Pakistan Trade and Transit Agreement and supports its implementation as well as Afghanistan's ongoing efforts to join the World Trade Organization. Since USAID began providing technical assistance for customs reform in 2009, average times for goods crossing Afghanistan's borders have decreased from several days to just a few hours. Through improved processing and marketing, USAID has facilitated agriculture export sales of fresh and dried fruit, nuts, and cashmere worth over \$54 million to India, Pakistan, the United Arab

Emirates, the United Kingdom and other countries.

Afghanistan's rich natural resources could accelerate economic growth and provide an important source of government revenue. USAID is helping to build the technical, regulatory, and governance capacities of the Ministry of Mines and Petroleum, private sector, and community partners to responsibly develop the mining sector.

USAID has provided technical and financial support to build the capacity of the Afghan Ministry of Communication and Information Technology and to support the growth of the telecommunications sector in Afghanistan, which has grown to a \$1.81 billion per year industry employing more than 135,000 people. USAID continues to promote critical legal and regulatory reforms to enhance the sector's growth.

### **Afghan government collects 7% more customs revenue this year**



1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Afghan Ministry of Finance has collected 54.68bn AFN in customs revenue this year, which is up by 7% over last year's earnings.

The revenue stood at 51.98bn AFN during the first six months last year.

The boost in revenue comes after predictions that the revenue would fall following last year's political crisis due to the elongated elections process.

Ajmal Hamid Abdul Rahimzai, spokesperson of the Finance Ministry, said this year's overall target revenue was 123bn AFN.

A number of provinces' revenue collection during the first six months has surpassed the target revenue. Herat province has recorded 1.96bn AFN and has a set target of 12.7bn for the year. The province's revenue collection indicates a 22.6% increase.

The target for Nimroz customs department was 7.5 billion AFN and it had collected 3.786 billion AFN during the first six months, surpassing the target by 594 million AFN this year.

**Special commission formed to resolve Afghanistan's tax collection issues**



A special commission which comprises the Ministry of Finance (MoF), the Ministry of Justice (MoJ) and the Attorney General's Office has been formed to resolve disputes with large companies that owe taxes to the Afghan government.

MoF's treasury department head, Gul Maqsood Sabit, said three large companies owe roughly 15bn AFN in back-taxes to the Afghan government.

Sabit said the special commission is formed to settle the issues the treasury department has with the various companies.

According to the official, 10% of the 500 large businesses registered with the Afghan government are alleged to be evading taxes to varying extents.

Sabit added that the Ministry is facilitating installment-based payment plans to companies that lack the capacity to pay taxes right away, while those who are refusing to pay taxes due will face legal actions.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

The MoF's treasury department has said government revenues could rise by 30 percent if taxes were properly collected.

### **Safi Airways demands Finance Ministry to cut taxes**



Afghan private international airline, Safi Airways, have demanded the Finance Ministry to follow the Council of Ministers' decision of reducing taxes and allowing the company to pay them in installments.

Safi Airways claims that the Council of Ministers ordered the Finance Ministry to reduce taxes of the airlines from 10% to 5% three years back and to collect arrears in installments.

According to Pajhwok Afghan News (PAN), a letter from the Council of Ministers confirms their statement.

On the letter, the first vice-president's office has written: "based on decision of the Council of Ministers, the previous years' taxes payable by the Safi Airways should be calculated and received in 15 years in installments."

Meanwhile, Finance Ministry alleges that Safi Airways have defaulted on huge amount of taxes in parking and airport fees over the past four years.

Deputy Finance Minister Gul Maqsood Sabet said the taxes had been reduced in compliance with the Council of Ministers' directives.

Regarding the airlines' demand to pay reduced taxes from the date the Council of Ministers took the decision, PAN quotes the official: "law is above the Cabinet. When laws are amended, we implement them from that specific day onwards."

### **Afghanistan's first ever Dispute Resolution Center opens in Kabul**



The Afghanistan Center for Commercial Dispute Resolution (ACDR) was officially inaugurated on Tuesday 30 June in Kabul.

The first center of its profile in Afghanistan, ACDR is open to provide domestic and international mediation

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

services, calculation services (and will provide arbitration services in the near future) for commercial disputes in Afghanistan.

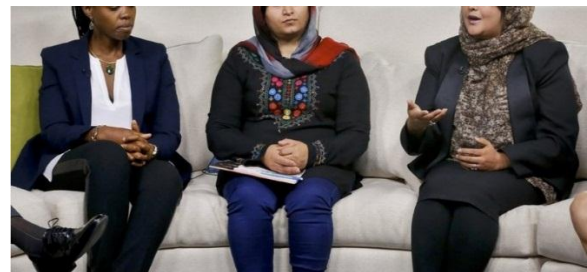
The purpose of ACDR is to simplify the contract enforcement, shorten the length of dispute settlements through mediation mechanisms as much as possible and reduce the cost of dispute resolution from the current 25% of total claimed amount to an affordable level.

According to the World Bank/IFC Doing Business Report 2014, contract enforcement in Afghanistan involves 47 procedures and takes over 1642 days. An average of 25% of the claimed amount is spent on dispute settlement in the formal justice system. The realities of the existing contract enforcement clearly demonstrate inefficiencies in the court system. Lack of effective contract enforcement serves as a crucial disincentive for investment by domestic and international investors, adversely impacting job creation and revenue generation.

The initiative is taken by Afghanistan Chamber of Commerce and Industries (ACCI) with financial support from Harakat-Afghanistan Investment Climate Facility Organization (AICFO).

Harakat– AICFO has provided \$1.8 million funding and technical assistance to establish the ACDR, from its systems and staffs to a brand new building.

### **Afghan female entrepreneurs in the US for mentoring**



Female entrepreneurs from Afghanistan and Rwanda are in Oklahoma City this month as part of the Oklahoma City-based Institute for Economic Empowerment of Women's Peace Through Business Program.

Muzhgan Wafiq Alokozai started out running her own coffee shop in Kabul and now owns a consulting firm that helps Afghan women find jobs. The business has trained and helped employ 1,500 women in six Afghan cities.

The Peace Through Business program helped Alokozai with the skills to build her business, she said.

“I had a very small business. It was a coffee shop. ... When we didn't have enough income, I was feeling so disappointed, but the program inspired

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

me and I learned that I can stop and I can do it again. I can try again.”

Peace Through Business participant Rose Busingye, who owns a clothing store in Kigali City, Rwanda, first attended the program in 2010 and now is a mentor to other women entrepreneurs in the program.

“The lesson I really value is that I’m not just making money, it is also an opportunity to prove myself as a leader in the community,” Busingye said.

“You are growing the economy of your country,” she said.

The AT&T Foundation presented a \$125,000 grant to the Institute for Economic Empowerment of Women on Monday 13 July in support of the Peace Through Business program.

Since 2007, AT&T and the AT&T Foundation have granted more than \$1 million to IEEW. AT&T employees also volunteer as mentors to women in the Peace Through Business program.

“The Peace Through Business program just embodies what we believe and our values at AT&T, including the empowerment of women in business,” said Steve Hahn, president of AT&T Oklahoma.

Peace Through Business offers businesswomen from Rwanda and Afghanistan a 10-week course that focuses on creating business plans, accounting, marketing and overall operations.

Each year, women who demonstrate necessary leadership skills are given the opportunity to visit the United States for intensive training and mentoring in business for two weeks.

The Institute for Economic Empowerment of Women, started in 2006, is an Oklahoma City-based nonprofit with a mission to empower women to grow their businesses, pursue greater entrepreneurial ventures and become more active public policy advocates.

IEEW founder Terry Neese said she had no idea how the program would grow when she started it nine years ago. The Peace Through Business Program has created 12,000 jobs and about 80 percent of the women-owned businesses are still operating after nine years, she said.

“Being able to see women come and grow personally and also go back and hire more men and women to work for them is extremely rewarding,” Neese said.

## **Afghan engineer solves Tarakhil Power Plant's problems and saves US gov't \$850,000**



For two years, the problem at Tarakhil Power Plant baffled engineers and international consultants. However, Afghan engineer Ehsan Khaibar figured out how to bring the plant's master engine controls back online.

Khaibar, an electrical engineer, works at the Afghan national power utility, Da Afghanistan Breshna Sherkat (DABS).

Khaibar's solution potentially saved the U.S. government more than \$850,000 and put an end to a challenge that two international contractors were unable to solve over the last two years. He also successfully repaired the system that controls the switchyard of the power plant.

The fix to Tarakhil's Master Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) system enables operators to control all 18 engines of the power plant from one

power control room. Previously each block of engines had to be controlled from three different control centers.

"We applaud engineer Khaibar for his work to repair the control system and make Tarakhil Power Plant run more efficiently," said William Hammink, Mission Director of the U.S. Agency for International Development (USAID). In early May, Hammink presented a U.S. Embassy certificate to Khaibar at a meeting with DABS CEO Abdul Raziq Samadi and other DABS and USAID officials.

"I did not fix this problem just as part of my job," Khaibar said, "I did it to fulfill my responsibility for my country and people." In 2010, Khaibar spent five months in a USAID-supported training program for engineers in Turkey.

With USAID's financial help, DABS is handling procurement of construction contracts to build more than 500 kilometers of transmission lines and several substations to connect power from Kabul to Kandahar. The \$814 million Power Transmission Expansion and Connectivity project began in 2012 and is scheduled to be completed by December 2018.

The project is designed to expand and improve Afghanistan's electric

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

transmission system and build DABS's ability to operate through increasing revenue production and reducing revenue losses.

### **MoU signed between Bank-i-Mili Afghan and Afghan Industrialists Association**



Bank-i-Milli Afghan (BMA) has agreed to grant USD 100mn in Islamic loans and USD 100mn in ordinary loans to Afghan industrialists.

A Memorandum of Understanding (MoU) was signed between the Bank and the Head of the Afghanistan Industrialists Association, Abdul Karim Arif, on Sunday 12 July in Kabul.

The loan services provided by the bank are an attempt towards boosting the ailing industrial sector of Afghanistan.

As per the agreement, the industrialists will not receive any cash. Instead, they will propose to buy raw materials from a company, and the bank will buy the materials from the company with loans

provided under the Islamic banking system.

BMA Chairman, Ahmad Khusraw Zia, said the loan receiver would have to pay for the material and its interest after three months.

The ordinary loans would be subject to 6.5% to 9.5% interest rate, he added.

Chairman Zia regarded development of the industrial sector as a necessity for Afghanistan to help the nation tackle its trade deficit and become an exporting country.

### **Afghan civil society activist named among 'Asia 21 Young Leaders'**



Abdul Ghafar Nazari from Afghanistan has been selected as one of the members for the Asia 21 young Leaders Class of 2015.

Nazari is a civil society activist and the Manager of Training and Development Human Resources in Roshan

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Telecommunication Development  
Company.

The Asia 21 Young Leaders Initiative, which is in its 10th year, boasts a network of over 800 young leaders from 30 nations.

Asia 21 young leaders are selected through a highly competitive process based on exceptional achievements, commitment to public service and a proven ability to make the world a better place, a press release said.

The 2015 Class and Asia 21 alumni will gather at a special 10<sup>th</sup> anniversary Asia 21 Summit in Hong Kong, December 1-4. The summit will celebrate the achievements of the first decade, explore innovative ways to leverage the Asia 21 network for greater impact, and form special Asia 21 Task Forces to address critical issues facing the region. The members of the Class of 2015 are:

- **Narayan Adhikari** (Nepal), South Asia Representative, Accountability Lab
- **Mitrah Avini** (Iran), Young Members Board, UN NGO Sustainability Inc.
- **Zubaida Bai** (United States), Founder and Chief Executive, AYZH
- **Emily Chew** (Australia), Vice-President, ESG Research MSCI
- **Ada Chirapaisarnkul** (Thailand), Executive Director, GLab: Social Innovation Lab, School of Global Studies, Thammasat University
- **Mishi Choudhary** (India), Executive Director of SFLC.in, Legal Director of Software Freedom Law Center

- **Manish Dahiya** (India), Executive Director and Global Head of Energy Complex, Noble Group
- **Heather Franzese** (United States), Executive Director, Good World Solutions
- **Duong Giap** (Vietnam), Founder, GiapSchool
- **Rajeev Goyal** (United States), Co-Founder and Co-Director, Kanchenjunga Koshi Tappu Biodiversity Education Land Trust (KTK-BELT)
- **Shahril Hamdan** (Malaysia), Deputy Chief Executive Officer, Samudra Oil Services
- **Yanjmaa Jutmaan** (Mongolia), Chancellor, Khovd University
- **Kristin Kagetsu** (United States), Chief Executive Officer, Saathi
- **Lisa Katayama** (Japan), Founding Program Manager for Director's Fellows, MIT Media Lab
- **Seung-yoon Lee** (South Korea), Chief Executive Officer and Co-Founder, Byline
- **Solinn Lim** (Cambodia), Deputy Regional Director, East Asia Region, Oxfam America
- **Nanxi Liu** (United States), Chief Executive Officer, Enplug, Inc.
- **Nancy Margried** (Indonesia), Co-Founder and Chief Executive Officer, Batik Fractal (Piksel Indonesia Company)
- **Henry Motte-Munoz** (Philippines), Co-Founder, Bantay.ph; Founder, Edukasyon.ph
- **Mohsin Mustafa** (Pakistan), Strategy and Program Development, The Aman Foundation
- **Abdul Ghafar Nazari** (Afghanistan), Manager of Training and Development Human Resources, Roshan Telecommunication Development Company
- **Vernie Oliveira** (Singapore), Senior Researcher, Civil Service College, Institute of Governance and Policy
- **Umanga Pandey** (Nepal), Founder and Director, KG Nepal
- **Korvi Rakshand** (Bangladesh), Founder, JAAGO Foundation
- **Matthew Romaine** (Japan), Co-Founder & Chief Executive Officer, Gengo, Inc.
- **Muhammad Sabir** (Pakistan), Community worker and Founder, Slumabad

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

- **Sanjay Vijayakumar** (India), Chairman, Startup Village; Chief Executive Officer, MobME Wireless Solutions
- **Chatrini Weeratunge** (Sri Lanka), International Development Specialist
- **Aarti Wig** (India), Co-Founder and Country Director, Yunus Social Business India
- **Shun Fu Anthony Wong** (Hong Kong), Regional President, Global Brand Management, Ogilvy & Mather Asia Pacific
- **Chih Wei 'Brian' Yang** (Taiwan), Head of APAC, ProSiebenSat1 Media AG
- **Xing Yuan** (China), Head of Advanced Digital Analytics, Global Digital Medicines, Novartis Pharmaceuticals

Asia Society is the leading global organization dedicated to promoting mutual understanding and strengthening partnerships among peoples, leaders, and institutions of Asia and the United States in a global context. Across the fields of arts, business, culture, education, and policy, the Society provides insight, generates ideas, and promotes collaboration to address present challenges and create a shared future. Founded in 1956 by John D. Rockefeller 3rd, Asia Society is a nonpartisan, non-profit institution with headquarters in New York, major centers in Hong Kong and Houston, and offices in Los Angeles, Manila, Mumbai, San Francisco, Seoul, Shanghai, Sydney, and Washington, D.C.

### **Scrutiny of procurement contracts has saved 8bn AFN**



A total of eight billion Afghanis has been saved from going to waste as a result of scrutiny and oversight of Afghan government's procurement contracts by the National Procurement Commission (NPC).

Speaking at the weekly meeting of NPC on Saturday July 11, President Mohammad Ashraf Ghani said the purpose of NPC was to ensure transparency in the government and particularly in the defense ministry procurement contracts.

He added that oversight of the defense ministry contracts was necessary to ensure provision of more facilities and better services to security forces.

In this meeting a number of contracts of Public Health, Finance and Defense Ministries, Hajj Commission and new Kabul Bank were reviewed. Some of the contracts were approved and other contracts needed further considerations.

According to a statement from the presidential palace, a total of 1.5bn AFN has been saved in the defense ministry

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

contracts since the Commission's scrutiny of the contracts.

### **Afghan government cuts USD 10mn in Hajj expenses**



Hajj and Religion Affairs Minister announced on Thursday 2<sup>th</sup> July that Hajj expenses have reduce by USD 10mn this year.

Minister Faiz Mohammad Osmani said the cost of round-trip ticket to Saudi Arabia was reduced from USD 2,700 to USD 2,450 this year.

He said that accommodation has been arranged for 24,000 Afghans in Saudi Arabia where they are also provided with Afghan meals three times a day. He added that Afghan Hajjis were not served Afghan foods three times a day in the past.

The food contract has been signed with reputable companies that have previously worked for Turkey, Indonesia and Iran.

According to Minister Osmani, Afghan Hajjis will receive their Zam-Zam water in Afghanistan and they do not have to carry it with them on the plane.

The Afghan government has made an arrangement with some Arab companies who will deliver the water to Kabul and the Ministry will distribute it among Hajjis in Afghanistan.

### **President Ghani appoints Qurban Haqjo as AISA chief**



President Ashraf Ghani has appointed Mohammad Qurban Haqjo as the new head of Afghanistan Investment Support Agency (AISA).

His appointment comes after two months of delay that sparked criticisms and complains from the business community of Afghanistan.

Haqjo was selected out of five candidates introduced to President Ghani for the post including Motalil Komaki, Reza Farzam, Abdul Walid Tamim and Abdul Bari Jalalzai.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Haqjo formerly served as the head of Afghanistan Chamber of Commerce and Industries (ACCI).

AISA is responsible for provision of licenses to companies wishing to invest in Afghanistan. The Agency also works for promoting and attracting investment in Afghanistan.

### **MPs approve Khalilullah Sediq as governor of Central Bank of Afghanistan**



The Lower House of the Parliament (Wolesi Jirga) voted in favor of Khaliullah Sediqi as the governor of Afghanistan's Central Bank, Da Afghanistan Bank (DAB).

Sediqi has served in the banking sector for over thirty years in Afghanistan and the US. He was the former chief of Afghanistan International Bank since 2006.

He received 100 votes of confidence from 193 lawmakers and 75 votes of disapproval.

DAB is responsible for fostering price stability and sound financial system conducive to macro-economic stability and broad-based economic growth. The institution is responsible to execute the following tasks:

1. Formulate, adopt and execute the monetary policy of Afghanistan.
2. Formulate, adopt and implement currency policy and Afghanistan currency arrangements.
3. Hold and manage the official foreign exchange reserves of Afghanistan.
4. Print, mint and issue Afghani banknotes and coins.
5. Act as banker and adviser to, and as fiscal agent of the State.
6. License, regulate and supervise banks, foreign exchange dealers, money service providers, payment system operators, securities service providers, and securities transfer system operators.
7. Establish, maintain and promote sound and efficient systems for payments, for transfers of securities issued by the State or DAB, and for the clearing and settlement of payment transactions and transactions in such securities.

### **Afghanistan's mining law draft to be ready by year-end**



1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

The Ministry of Mines and Petroleum announced on Monday 6 July that the mining law draft was being prepared and would be submitted to the parliament by the end of this year.

The mining law will serve as the legal basis for mining and for better utilization of Afghanistan's mineral resources.

Last month, Mines Minister Dr. Daud Saba held a meeting with his Ministry officials to highlight the problems in the new minerals law and confer on the requirements for the amendment of the law. He pledged reviewing the law and asked experts to share their suggestions with his ministry.

Meanwhile, Mohayaddin Noori, spokesperson of the Ministry, said areas where illegal extraction of mines is carried out would be identified and submitted to security organs.

Afghanistan is endowed with minerals that are estimated to be worth trillion dollars. The mineral sector is deemed as the beacon of hope for Afghanistan's crippled economy that is mostly reliable on foreign aid for survival.

A strong regulatory framework is vital to be put in place in order to ensure that exploitation of natural riches do not result in insecurity and corruption. The

mining law will serve as the foundation for this framework to avoid resource curse.

In a survey by Global Witness last year, four key areas were identified in the mining law that need to be strengthened: security, bidding processes, beneficial ownership and the publication of contracts.

With regards to the publication of contracts, Mines Minister Dr. Daud Shah Saba is committed to publishing all mining contracts online. Last month, the Ministry published 17 mining contracts in a bid to ensure transparency in the contracts and to allow the general public to have access to information on the nation's natural resources.

### **Afghan government issues travel ban, freezes assets of Kabul Bank defaulters**



The Afghan government has issued travel bans for 150 Kabul Bank defaulters and frozen their assets, the Office of the Attorney General announced on Monday July 6.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

The court ruling comes after the expiration of the deadline issued to defaulters by President Ashraf Ghani.

The properties of the defaulters are expected to be auctioned off after a court order goes through.

To date, 20 of the defaulters have paid back the money they owed. However, the primary shareholders, including Mahmoud Karzai (the former president's brother), Gul Bahar Habibi, Hussain Fahim, Ghulam Dawoud Nasir, Mohammad Anwar Jagdalak, Mohammad Tahir Zahir, Mahboob Forotan, Mohammad Ismail Ghazanfar and Hajji Amrullah have yet to pay.

President Ghani soon after his inauguration in September last year issued a decree to reopen investigation into the 2010 bank scandal. The Afghan government has managed to recover USD 437mn of the total USD 987 stolen from Kabul Bank, while USD 578mn has yet to be recovered.

The Afghan government seized Kabul Bank in 2010 and bailed it out at USD 825mn to overcome the crisis that pushed Afghanistan's banking system to the brink of ruin.

### **Agricultural products grow considerably this year: Agriculture Ministry**



Favorable climate, improved irrigation, provision of trainings for farmers and prevention of diseases are cited as major factors behind this year's growth in agricultural production.

Watermelon, melon, wheat, saffron and greenhouses have witnessed a considerable growth this year, Lutfullah Rashed, spokesperson of the Agriculture Ministry, told Radio Liberty.

"Based on the figures we have received melon and watermelon products have increased significantly in Farah and Nimroz provinces. Growth of greenhouses has been unprecedented in Farah province. Similarly, saffron production has seen a substantial increase in Balkh province," said Rashed.

Rashed added that 1,650 greenhouses are available in Farah province where 3,500 farmers are working and 800 tons

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

of agricultural products are obtained daily.

These agricultural products are exported to neighboring provinces and to countries like Iran, India, Turkmenistan and Pakistan.

In the meantime, economic experts believe that a strong agriculture sector is necessary for the nation's economic growth.

“An increase in agricultural products results in increase in the life standard of 85% of Afghanistan's population. On the other hand, a high agricultural production boosts our exports which will strengthen our economy,” said Taj Mohammad Akbar Yaktan.

While the Ministry reports about the dramatic increases in the country's harvest, farmers always complain about the lack of markets for their products.

Meanwhile, economic analysts say the government should also work for the establishment of markets inside and outside of Afghanistan in addition to improving agricultural production.

**Japan donates 106 machineries to Afghanistan for road maintenance**



The Japanese government has donated 106 different machineries to the Afghan Ministry of Public Works for road maintenance in 12 provinces.

The machineries were handed over to the Afghan government at a ceremony on Wednesday July 1. The handover ceremony was attended by Mahmoud Baligh, Minister of Public Works and Hiroshi Takahashi, the Ambassador of Japan to Afghanistan.

Furthermore, the Government of Japan decided to provide additional machineries for seven locations in five provinces (Saripul, Herat, Kapisa, Takhar and Samangan) in order to enhance road maintenance capacity of MoPW, especially against snowfall, avalanche, flood and other natural disasters.

The “Project for Improvement of Road Maintenance Capacity in Afghanistan” is executed with the partnership of Japanese International Cooperation System (JICS) with the total budget of \$32 million USD. The implemented

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

machineries are Wheel Loader, Excavator, Grader, Dump Truck and Snow Remover. As a result of the implementation, road maintenance capacity of provinces such as Kabul, Maidan Wardak, Ghazni, Badakhshan, Badghis, Baghlan, Bamiyan, Daikundi, Ghor, Logar, Paktia and Parwan will be significantly improved.

“The improvement of road maintenance by these machineries will stabilize the networking of transportation and movements of the people and promote the trade and products from rural areas to the main cities. Afghan people will have also better access to the basic social services like hospitals, schools and markets and the economy, which will change social life of people for the much better.” said Ambassador Takahashi.

In Afghanistan, most of rural roads including important national highways are not in good conditions. Such roads are easily damaged by natural disaster, such as landslide, avalanche, heavy rain, heavy snow, flood, earthquake etc. and this required an urgent attention to maintain smooth running of national highways.

“On behalf of the people, government and particularly the Ministry of Public

Works, I would like to express my sincere gratitude to the people and the government of Japan. These machineries will help Ministry of Public works to improve the maintenance of highways in critical areas,” said Minsiter Baligh.

Japan has been assisting Afghanistan’s nation-building efforts in various fields including security, education, health, culture, humanitarian assistance, agriculture, infrastructure and its capacity development. The cumulative Japanese assistance to Afghanistan since 2001 amounts USD 5.791 billion.

### **President Ghani attends SCO and BRICS summits in Russia**



President Mohammad Ashraf Ghani left for Russia on Thursday 8 July morning to attend the Shanghai Cooperation Organization (SCO) and Brazil, Russia, India, China and South Africa (BRICS) summits.

President Ghani will discuss regional cooperation and its importance for

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Afghanistan's economic growth and political stability.

According to Russian sources, Russian President Vladimir Putin will hold talks with President Ghani on the sidelines of SCO and BRICS summits in Russia's UFA on July 10.

The SCO could prove a guarantor for projects such as the Turkmenistan-Afghanistan-Pakistan-India (TAPI) gas pipeline project.

The five BRICS emerging economies – Brazil, Russia, India, China and South Africa – will meet from July 8 to 9.

The SCO – which is a political, economic and military organization founded by China, Russia, and Central Asia's Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan – is scheduled for July 9-10.

Pakistan and Afghanistan have the status of observer states within the organization.

**EU, Afghanistan initial Cooperation Agreement on Partnership and Development**



The chief negotiators of the European Union and the Government of the Islamic Republic of Afghanistan in Kabul initialed the Cooperation Agreement on Partnership and Development (CAPD), in the presence of President Ashraf Ghani on Saturday 4<sup>th</sup> of July.

President Ghani, commending the work of the chief negotiators, underlined that the Agreement will mark a new phase of comprehensive cooperation and pave the way for a value-based partnership between the European Union and Afghanistan.

“Much progress has been made over the past 13 years, but many challenges remain for Afghanistan on the road ahead. The European Union has always been on the side of the Afghan people and with the Cooperation Agreement initialed our relations will strengthen further. As we discussed with President Ghani in our last meeting, the EU is stepping up its engagement and many projects are underway, from human rights to human development, anti-corruption to alternatives to drug

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

cultivation. Thanks to this agreement we will deepen our cooperation with the Afghan authorities to support sustainable development and a stable democratic country for all Afghans,” stressed Federica Mogherini, High Representative for Foreign Affairs and Security Policy/Vice President of the European Commission, to mark the initialing.

The Cooperation Agreement will be the first official, contractual framework governing cooperation between the EU and Afghanistan. It enshrines the EU’s ten-year commitment to a partnership with Afghanistan to fulfill the Government’s “Realizing Self-Reliance” vision. It builds on the EU strategy 2014-16 for Afghanistan as well as the undertakings from previous international conferences.

The Agreement will provide the basis for developing a further mutually beneficial relationship in an increasing range of economic and political areas. It encompasses cooperation in areas such as rule of law, health, rural development, education, science and technology, as well as action to combat corruption, money laundering, terrorist financing, organised crime and narcotics.

The Cooperation Agreement will also enable the EU and Afghanistan to jointly address questions of common concern, such as nuclear security, non-proliferation and climate change. Emphasis will be placed on holding regular political dialogue, including on human rights issues, in particular the rights of women and children, which are defined as essential elements of this agreement.

### **Iran asks India to invest in Chabahar port**



Iranian President Hassan Rouhani has asked India to invest in Chabahar port, a strategic port that will open up access to Central Asia for India.

This comes after Iran and six world powers reached a nuclear deal on Tuesday 14<sup>th</sup> of July, clearing the way for an easing of sanctions on Tehran.

The Chabahar port deal was agreed upon in 2003 between India and Iran; however, due to wall of sanctions and American pressure, the venture moved slowly.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

“The port of Chabahar in southeast Iran is central to India’s efforts to circumvent arch-rival Pakistan and open up a route to landlocked Afghanistan where it has developed close security ties and economic interests. Rouhani suggested the larger role for India during a meeting with Prime Minister Narendra Modi on the sidelines of a summit in Russia days before the historic nuclear deal between Iran and world powers,” India Today quotes Iran’s ambassador to India, Gholam Reza Ansari.

According to the source, Iran has offered India in connectivity USD 8bn of projects in a bid to fulfill India’s policy of “connectivity” which coincides with Iran’s government policy.

“India has moved slowly on opportunities in Iran in the past, including the giant Farzad B gas field,” Ansari added. Ansari said India was the “first priority to develop Farzad B” but urged New Delhi to move fast. “If they drag their feet, the market will not wait,” Ansari said

**Afghan-PAK 10th Joint Economic Commission meeting to be held in August**



The 10<sup>th</sup> Afghanistan-Pakistan Joint Economic Commission is slated for August 26-27 in Islamabad, Pakistan. The dates were finalized in a meeting between Afghan Ambassador to Pakistan Janan Mosazai and Pakistani Finance Minister Ishaq Dar on Wednesday 22 of July.

Minister Dar informed Afghan envoy that Pakistan had already undertaken preparatory work for the meeting and directed the Economic Affairs Division (EAD) to ascertain the progress on different projects and status of the decisions taken during the last JEC session in November 2014.

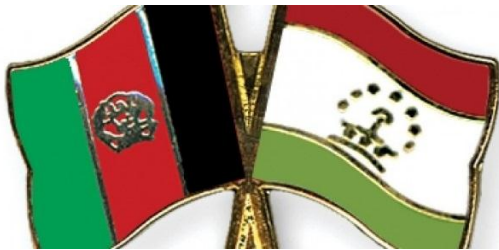
Meanwhile, Ambassador Mosazai informed the minister that notification about waiver of financial guarantee of 110 percent custom duty as well as \$100 per 25 ton charges on Pakistani goods transiting through Afghanistan to the Central Asian states had been issued.

The 10<sup>th</sup> JEC meeting would be led by Finance Minister Eklil Ahmad Hakimi

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

from Afghanistan's side and Minister Ishaq Dar would lead the Pakistan side.

### **Afghanistan, Tajikistan discuss strengthening cross-border trade**



Afghan and Tajik officials have met to confer on strengthening cross-border trade between the two neighboring nations.

The issues were discussed in a meeting between Afghan Commercial Attaché in Tajikistan, Mujibullah Malikzada, and Chairman of Tajikistan's Chamber of Commerce and Industries, Sharif Said on Friday 24 of July in Tajikistan.

Malikzada called for removing tariffs and technical barriers that impede the cross-border trade.

For his part, Said highlighted the importance of cross-border for the economic growth of both countries and offered cooperation to improve it.

According to Tajik news sources, Said said five bridges were built across the Panj River to consolidate permanent

overland links between the two countries

This comes as trade value between Afghanistan and Tajikistan witnessed a 1.7% decline from last year.

According to Tajikistan's Agency for Statistics, the two-way trade between the two nations is valued at more than USD 45.5mn. The figures consists Tajikistan's exports to Afghanistan estimated at little more USD 11.5mn and Tajikistan's imports from Afghanistan worth about USD 34mn.

### **AISA to seek amendments to investment law**



Chief of the Afghanistan Investment Support Agency (AISA), Mohammad Qurban Haqjo, said on Friday 24 of July that AISA plans to seek amendments to the nation's investment law in an effort to revive investors' confidence and improve investment in the country.

"Our responsibility is not limited to the issuance of licenses for businesses. We must strive to provide the necessary cooperation and assistance to investors.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

There is need for amendments to the investment law to remove barriers to investment,” said Haqjo.

He added that growth of investment was crucial to address the nation’s unemployment.

Meanwhile, economic analysts called on the government to determine the priority areas for investment and support enterprises in those areas.

“AISA should pave the way for medium and small investments in the country,” economic analyst Sayed Massoud told TOLONews. “This organ needs to formulate extended programs to expand investments in the country.”

### **Afghanistan tanks up on eco-friendly fuel**



In late 2014, two liquefied petroleum gas (LPG) vehicle conversion centers and gas stations opened in the Afghan capital of Kabul, offering budget-conscious motorists a way to run their cars on affordable, eco-friendly fuel.

They were the newest outlets of the Global Auto Gas Co., which is credited with kick-starting the LPG industry in Afghanistan.

“I’ve been using LPG since 2012,” says Faridullah, a minibus driver who uses only one name. “It’s cheap and performs just as well as traditional fuel.”

The company has many satisfied customers like him. But its growth and expansion into Kabul would have been hard without support from USAID, says the company’s owner, Sayed Noman.

In 2012, Noman started the first conversion plant with the help of USAID’s **Afghanistan Small and Medium Enterprises Development** project. He then availed himself of the investment partnership offered by USAID’s **Assistance in Building Afghanistan by Developing Enterprises (ABADE)** program.

“USAID provided critical support to start the first conversion plant. Two years later, through the ABADE program, USAID has helped me establish two new stations and conversion centers,” says Noman.

The conversion centers are located in the same area and provide convenience to clients who may need both refilling and auto maintenance at the same time.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Cars are initially reconfigured at the centers to use the LPG system

Global Auto Gas was able to buy LPG dispensers, underground bulk storage tanks, calibrating meters and other equipment to set up the two new stations along the Jalalabad-Kabul highway. The company expects to create 92 direct jobs and 80 indirect jobs from the two stations, which operate 24 hours a day and provide jobs in two or three shifts.

ABADE is a \$105 million project that runs from October 2012 to October 2016. The Global Auto Gas Co. is one of 143 public-private investment partnerships that have been formed with Afghan small and medium enterprises, nearly 40 percent of which are managed or owned by women.

### **From students to entrepreneurs: Afghan brothers launch family business**



Hanan Shah Agha proudly calls himself a full-time motorbike mechanic. It is a marked step up from being unemployed

and without prospects, before he graduated from a 78-day vocational training program on motorcycle repair.

Both Agha and his brother attended the USAID-supported course in May 2014, subsequently passing on what they learned to their four other brothers.

In October 2014, Agha opened a motorcycle repair shop in his native village of Khwakja Malk in Arghandab in southern Afghanistan. It has become a family business, enabling the brothers to earn a regular income. Agha says he is now able to repair various popular motorbike models and is so much in demand that “sometimes people even ask for my help to haul their bikes to my shop for repair.”

Motorcycles are very popular in Afghanistan, particularly in southern provinces. The economical vehicles are used for travel to work and sometimes serve as small taxis in rural areas.

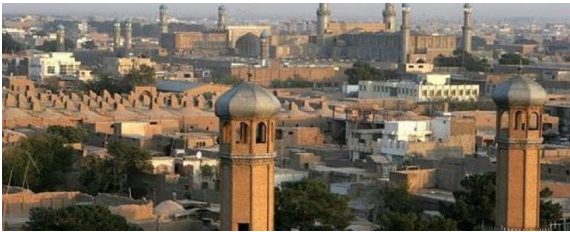
Arghandab District Governor Haji Mohammad Ahmadi says that the training equipped jobless youth with crucial skills, which will mean “a lifelong opportunity to earn.”

The vocational training for youth is provided under a partnership between USAID’s Stability in Key Areas South

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

program and the Arghandab district government. The program, which runs from 2012 to 2015, provides technical assistance and grants to help district entities and community groups implement projects to address sources of instability. To date, more than 14,000 men and women have completed training workshops on service delivery, communications, management and other topics.

### **Dozens of Afghans found jobs at Herat Job Fair**



A mega 2-day job fair was held in Herat province of Afghanistan on June 16-17 by the USAID's Afghanistan Workforce Development Program (AWDP) in partnership with nine private vocational and business training providers of the Herat Provincial government.

The event connected graduates of AWDP with private sector employers in fields such as construction, financial and project management, marketing, information technology, and sectors in need of youth and women personnel.

Over 10,000 male and female job seekers attended the fair. More than 100 private sector companies, government entities and non-governmental organizations participated and received over 6,000 curriculum vitae. During the job fair, 60 candidates found employment and 320 were shortlisted for interviews. The local government advertised 3,331 employment opportunities for a variety of positions, with primary school teacher being one of the most common.

The Governor of Herat province, Mohammad Asif Rahimi, also attended the fair.

The AWDP program aims to train, place or promote at least 25,000 mid-career and semi-professional job seekers and private sector employees, reducing the reliance on foreign workers. The program is currently in place in five major regional urban hubs: Herat, Mazar-e-Sharif, Kandahar, Jalalabad and Kabul. USAID's AWDP training, conducted in collaboration with the private sector, succeeded in building the local workforce's professional skills and matching labor demand assessment with the training curriculum to fit the local context

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

### India to establish a carpet weaving industry in Jawzjan



A carpet-weaving center is soon going to be established in northern Jawzjan province with financial support from the Indian government.

This comes as the province has faced a 50% slump in its carpet sales and carpet weavers have complained about the carpet industry being on the verge of collapse.

According to local officials, 20% of Jawzjan residents are employed in the carpet industry.

Afghanistan exported 2mn square meters of carpet annually until 2012; the figure has declined to 200,000 square meters now.

Carpet weavers and businessmen have urged the government to address the issue immediately before Afghan carpet vanishes from the international market.

Hand-woven carpets—as the largest legal export—are a key component of the Afghan economy.

There are more than one million people employed by the industry, the second largest employer in the country behind agriculture.

One in eight families work directly or indirectly in the supply chain of this industry and derive their economic security from hand-woven carpets. From its origins five centuries ago, this product has proven to be a lasting offering to the global market.

In order to maximize the Afghan market-share, industry leaders created the Afghan Carpet Organization for Excellence (ACOFE). The organization provides marketing support, business training, improved buying power, and information on trends in global carpet markets.

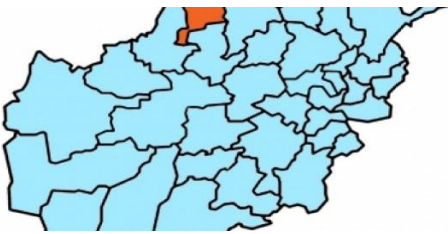
A unique characteristic of the industry is that it employs predominantly women as weavers in rural areas. This population has shown a proven trend toward the reinvestment of income into the education and welfare of their families that helps support long-term growth across the economy.

Unlike other commodity markets without distinct quality differentiators, such as agriculture, the carpet industry is able to target high-end and highly discriminating consumers seeking intricate designs.

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

The reputation of Afghanistan as the premier hand-woven carpet producer provides a unique opening to further expand in the global marketplace.

### **Jawzjan-Balkh gas pipeline to be completed in two years**



Afghan Mines Minister Daud Shah Saba and local officials in Dehdad district of Jawzjan province inaugurated the construction works on a 95-km gas pipeline stretching from Dehdad to Bargah area of Balkh province.

The gas pipeline is expected to meet the electricity needs of the Kod Barq fertilizer production plant, the glass-making factory and the Ghazanfar Group of Companies.

Funded by the Ministry of Mines, the project would be completed over the next two years.

Construction of the pipeline was started two years from Shiberghan, the capital of Jawzjan, and was completed up to 50 kilometers till Bargah area of Balkh.

2th July Thursday's ceremony inaugurated construction of the pipeline from Dehdad to Bargah area to complete it.

This project is essential to overcome the electricity deficit of Afghanistan's industrial areas.

### **Japan's irrigation scheme transforms Nangarhar's desert**



An irrigation scheme launched by the Japanese government has transformed Gamberi desert in eastern Nangarhar province into lush forests and fertile farmland.

The scheme called "Green Ground Project" was launched in 2003 and intends to irrigate 16,500 hectares of arid land, which will allow for settlement of about 60,000 new residents.

Nasir Ahmad Durrani, Minister of Rural Rehabilitation and Development (MRRD), Assadullah Zamir, Minister of Agriculture, Irrigation and Livestock (MAIL), Tomio Shichiri, Representative of Food and Agriculture Organization (FAO) in Afghanistan and Hiroshi

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

Takahashi, Japanese Ambassador to Kabul, visited Gamberi desert to observe the progress of the project, which is led by Dr. Nakaumra, the director of Peace Model Services (PMS).

“The purpose of this field trip is to learn exceptional creativities of the PMS irrigation system which applies Japanese traditional irrigation technology of the 18<sup>th</sup> century. We are delighted to see that the Japanese old technology contributes to the improvement of agriculture in Afghanistan,” said Ambassador Takahashi.

Fascinated by the outcome of the project, Minister Durrani intends to implement the model all over Afghanistan.

Minister Durrani requested Japan to cooperation in implementation of this model in six other provinces of Afghanistan.

Japanese Ambassador assured the Afghan government that his country would continue to support Afghanistan and accepted the request for six similar projects.

## **Test farm in Nangarhar shows positive results**



The Afghan Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock (MAIL) had established five test farms in the country in order to conduct researches on various types of plants.

Officials of the agriculture department in eastern Nagarhar province have told Pajhwok Afghan News (PAN) that the test farm in Nangarhar had shown positive results.

Situated on 10 acres of land, the farm included 79 samples of pomegranate plants, 66 citrus samples and different other plants.

The farm has enabled to identify the right fruit plants that can produce good crops and also to determine the exact season for reaping of crops.

The Ministry has undertaken similar projects in Kunar, Laghman and Nuristan provinces as well.



# خبرنامه

## E-NEWS LETTER

1 August 2015 AELSO (Afghanistan Economic and Legal Studies Organization) publications

### RESOURCES:

AVAPRESS.COM

BBC.CO.UK

BOKHDINEWS.AF

TOLONEWS.COM

WADSAM.COM

**KHALID RAMIZY**

[khalid@aelso.org](mailto:khalid@aelso.org)

**SADID RAHMAN RAHMANY**

[Sadid\\_rahmany@aelso.org](mailto:Sadid_rahmany@aelso.org)

### OUR CONTACTS:

[www.AELSO.org](http://www.AELSO.org)

+93700253216

[aelso@AELSO.org](mailto:aelso@AELSO.org)

+93202106349

[www.FACEBOOK.com/aelso1](http://www.FACEBOOK.com/aelso1)